

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda.

SABADO 30 DE SEPTIEMBRE DE 1978

Edita "El Adelantado de Segovia, S. L." ● S. Agustín, 7. Tlf. 414696-97-98 ● Depósito legal: S.G. 7-1958 ● Precio: 15 pts. ● AÑO LXXVIII.—NUMERO 23.868

## CONSEJO DE MINISTROS

### El salario mínimo se eleva a 600 pts.

### Tres días de luto nacional, y el de la celebración del funeral, por la muerte del Papa

(En página 7)

### D. Juan Gómez Arjona, gobernador civil de Santander

El pasado día 23 dedicamos un comentario al gobernador civil de la provincia, don Juan Gómez Arjona, con ocasión de cumplir el segundo año de su mandato en este Gobierno Civil. Y pocos días más permanece en él por cuanto, por acuerdo adoptado en el Consejo de Ministros de ayer, el señor Gómez Arjona ha

sido nombrado nuevo gobernador civil de Santander.

Junto a la satisfacción que al hasta ahora gobernador de Segovia ha de causar este indudable ascenso en su carrera política, por cuanto la provincia de Santander es de suma importancia y en ella hay ahora cuestiones palpitantes de plena actualidad y gran trascendencia, sabemos, no obstante, que don Juan Gómez Arjona, como asimismo su distinguida esposa, doña Paloma Larráz Santiago, sienten enormemente tener que marchar de nuestra ciudad, a cuya vida se habían incorporado en plenitud, por cuanto sus cualidades humanas, afables y cordiales les habían granjeado numerosas amistades y múltiples simpatías. Lamentamos, de corazón, su ausencia, a la vez que les despedimos con toda cordialidad, deseando al nuevo gobernador civil de Santander los mayores éxitos en su nuevo puesto.



### Aprobado el Reglamento General de la Seguridad Social de las Fuerzas Armadas

Madrid, 30.—Un real decreto por el que se aprueba el Reglamento General de la Seguridad Social de las Fuerzas Armadas, y que entrará en vigor a partir de mañana día uno de octubre, aparece en el Boletín Oficial del Estado de hoy.

En este reglamento general se establecen las normas de funcionamiento del Instituto Social de las Fuerzas Armadas (ISFAS), órgano de gestión del mecanismo de la Seguridad Social de las Fuerzas Armadas, detallándose extremos respecto a las cotizaciones, afiliaciones, prestaciones, régimen económico y financiero, así como normas de carácter jurisdiccional.—Efe.

### El 14 de octubre, Cónclave para la elección de Papa

Ciudad del Vaticano, 30.—El Cónclave para elegir sucesor del fallecido Juan Pablo I se iniciará el 14 de octubre, según se informó oficialmente.—Efe.

### Mañana llegarán a España los 132 repatriados de Cuba

Madrid, 30.—Los 132 españoles residentes en Cuba que deseaban su traslado a España llegan el próximo domingo, a las ocho de la mañana, en un avión militar que tomará tierra en la terminal de carga del aeropuerto de Barajas. La vuelta de estos ciudadanos españoles se hace en virtud de las conversaciones mantenidas durante el viaje a Cuba del presidente Suárez con Fidel Castro. El Instituto Español de Emigración se hace cargo de las ayudas de los primeros días.



### Nicaragua

### SOMOZA acepta la mediación de USA, Guatemala y R. Dominicana

Managua, 30.— El presidente de Nicaragua, general Anastasio Somoza, dijo anoche en Managua que había aceptado la mediación de los Estados Unidos, Guatemala y la República Dominicana en la crisis nicaragüense. En un discurso transmitido por radio y televisión a todo el país, Somoza dijo que había pedido a esos tres países que enviaran representantes para escuchar los problemas del Gobierno y de la oposición para encontrar una solución pacífica a la crisis.—Efe

- Botas altas
- Botos camperos

### Herederero

A las seis de la tarde se ofició ayer en la basilica de San Pedro una misa solemne de funeral por el eterno descanso del Papa Juan Pablo I. Oficiaba la concelebración eucarística el vicario del cardenal arcipreste de San Pedro, arzobispo Aurelio Sabattini, con el cardenal arcipreste de la basilica Marella, y el cardenal filipino Julio Rosales, acompañados por 100 sacerdotes.

El templo estaba repleto de fieles, muchos de los cuales salían del palacio apostólico después de haber visitado la Sala Clementina, en donde está instalada la capilla ardiente con el cuerpo del Papa Juan Pablo I.

A la misa, celebrada en latín, han asistido muchos fieles de Roma y un incontable número de peregrinos presentes en la ciudad.

### LOTERIA NACIONAL

#### PREMIOS DEL SORTEO DE HOY

8.000.000 Pts. al número 54.972

4.000.000 Pts. al número 08.064

2.000.000 Pts. al número 14.677

100.000 ptas. a los núms. o terminaciones en:  
7700 y 5852

10.000 ptas. a los núms. o terminaciones en:

818	517	723	824	571	374	770	166	935
602	824	146	462	128	868	261	463	742
421	557	998	852	768	772	051		

El 824, premiado dos veces

400.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 200.000 a los del segundo y 120.500 a los del tercero.

10.000 pesetas a los restantes números de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 72.

1.000 pesetas a los números terminados en 2.

### Hacia el Mercado Común

Hemos informado ya que en todo el país (aquí, en Segovia, serán el lunes próximo) se celebrarán unos actos que tratan de informar a la opinión pública sobre España y su adhesión a las Comunidades Europeas. Esa es la cosa, precisamente, y lo que interesa ahora es que pensemos todos cómo va a funcionar el sistema.

Lo primera que habrá será una reunión con los representantes de la Prensa, la Radio y la Televisión. También una mesa redonda con los exponentes de los medios económicos y, seguidamente, se celebrará un acto público; los dos primeros, en el Torreón de Lozoya y este último, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, con entrada libre, naturalmente.

El problema de fondo será la forma en que se va a desarrollar el tema económico en contacto con el Mercado Común. Los problemas siempre serán cómo comprar, cómo vender, cómo crear, cómo imaginar, cómo producir...

De un lado está la parte obrera y por la otra están los empresarios, y no hay que olvidar a los agricultores y ganaderos. Y por otro lado está la banca, en su vertiente industrial de un lado y por el otro, en la puramente comercial. Cuando se habla de empresarios, una cosa es fijarse en un comercio o en una fábrica más o menos grande, y otra muy distinta será mirar hacia el sector bancario. Efectivamente; hay empresas que dependen de una u otra banca, es decir, que son de tal o cual banco o de un grupo de éstos.

No sabemos qué dirán a los segovianos quienes van a hacer las exposiciones sobre el Mercado Común. Pero lo importante es que se hable con claridad. A unos y a otros, para que todos sepamos de qué va la cosa.

Se nos dice que hace falta un diálogo abierto y la presentación clara de la iniciativa española, con todas las variantes y todas las posibilidades que están ahí. Por lo tanto, lo importante es crear un clima claro, absolutamente leal, perfectamente informado, sobre estos importantes temas.

## La Prensa opina

BALANCE DE UN AÑO

Noticias médicas comenta Morado:

Transcurrido un año desde la creación del Ministerio de Sanidad y Seguridad, el balance no puede en más negativo. Tanto que por más que nos esforcemos no hay nada que se pueda anotar en el activo.

La "esperanzada actitud" con que fue acogida la creación del nuevo Ministerio, se ha visto largamente defraudada. Y lo que es más, por parte de todos los sectores afectados, desde las asociaciones de vecinos, hasta la Organización Médica Colegial, pasando por las asociaciones sindicales, ha habido una rara unanimidad en la crítica a las actitudes y medidas adoptadas por los responsables del Ministerio.

Y es que de verdad hemos asistido a una larga serie de declaraciones, en bastantes ocasiones muy desafortunadas, que sólo han servido para irritar a los estamentos sanitarios, irritación que se ha acentuado ante el hecho de que las medidas de gobierno adoptadas se han elaborado al margen de dichos estamentos, a pesar de la buena disposición de los mismos a colaborar en el establecimiento de una estructura racional de la Sanidad española.

Ha faltado, y sigue faltando, un programa de actuación claro, que únicamente podrá ser puesto en práctica con posibilidades de éxito si en su elaboración intervienen todos aquellos sectores implicados, y en especial el estamento médico, pieza esencial de la reforma sanitaria.

## ¿Cómo afectará a nuestra región la incorporación al Mercado Común?

Por PEDRO HERNAN-SANZ

No hace muchos días el ministro español para las relaciones con la Comunidad Económica Europea decía en la provincia gallega de Lugo que, sería conveniente que se elaborara una especie de documento base en el que se reflejen todas las incidencias que, presumiblemente tienen todas las regiones y que asimismo generarán en éstas, con la incorporación de España al Mercado Común.

Eso está muy bien y, posiblemente, sea una de las tareas fundamentales que puede impulsar y coordinar con urgencia la reciente Consejería Castellano-Leonesa en razón al consejero de Agricultura en los temas agrarios que le corresponden, pero esa recomendación o sugerencia del ministro merece ciertos análisis y suscita algunas preocupaciones.

En primer lugar, si hay algo que hacer es... porque en definitiva no está hecho. Esto es fácil de entender y, así, cabe preguntarse: ¿qué preparación tenemos para negociar nuestro ingreso en la Comunidad si a estas alturas, y en lo que a nuestra región respecta, desconocemos cómo va a afectarnos la incorporación, qué intereses de todo tipo se van a poner en juego y cuáles van a ser nuestras pretensiones?

También puede (o pudo) suceder que este "dossier" se haya elaborado en Madrid y que se considere ahora que no vale para otras regiones, que aquí deben de hablar los castellano-leoneses, como en Cataluña deben de hacerlo los catalanes, etc... Sería si así fuese, una loable rectificación pero, ¿quién va a financiar estos imprescindibles estudios? ¿Quién va a consultar a los sectores interesados, a las organizaciones obreras y empresariales. Y es que

la tímida teoría de la improvisación del "ya hablaremos", si están en juego cosas tan serias, es suicida, sobre todo cuando uno tiene la impresión (que ojalá sea errónea) de que los protagonistas agrícolas de la futura generación van a ser una vez más, las grandes "obsesiones" agrarias tradicionales: los sagrados cítricos, los frutos y hortalizas del ubérrimo Levante, los caldos manchegos y andaluces, los productos canarios tempranos y extra-tempranos... Si, y también la leche cuya batalla, por los síntomas que se aprecian la tenemos perdida de antemano.

Pero, es que, además, no basta con fotografiar en cierta manera la realidad agraria de nuestra región para negociar, aun comparándola desde luego, con la agricultura comunitaria. Eso es imprescindible, pero no basta.

Nuestra región primero, tiene que definir sus objetivos agrarios con el ingreso en el Mercado Común o sin él, aunque haya de tenerse muy en cuenta su existencia. Después vendrá la negociación, esa necesaria flexibilidad propia de quienes deseen, de verdad, llegar a un acuerdo sin imposiciones ni avasallamientos. Si las cosas no discurren de ese modo, abriremos el camino de una colonización económica o, mejor dicho, a un nuevo ente colonizador. Y para ello ¿qué capacidad de negociación o, al menos, de prenegociación van a tener las nacionalidades y las regiones? Pues

parece ser que a nivel práctico se sospecha que algunas de ellas, de gran peso político y económico, intervengan decisivamente, en los futuros acuerdos. Y en lo que a lo teórico se refiere, creo que ninguna.

Estoy convencido que no se pueden poner las mulas antes del carro y lamentarnos antes de tener algo que ofrecer o defender. Urge, pues, que una entidad responsable (nuestra junta regional por más señas) prepare toda la documentación necesaria para que los castellano-leoneses estemos en condiciones de ver cómo nos ruedan las cosas en este negocio de la adhesión. Y, naturalmente, para el necesario y clarificador contraste, los partidos políticos, deberían de elaborar, también, sus propuestas.

¿Qué actitud, por ejemplo, y qué consecuencias podemos esperar (y admitir) los castellano-leoneses de cara al Mercado Común en temas como la leche, la carne de ternera, de oveja, de cerdo, la madera y otros productos forestales, piensos, huevos y aves, frutos y legumbres, industrialización agraria, reconversión de montes, pequeños regadíos, reformas estructurales e infraestructurales, extensión e investigación, etc.? ¿Cómo se ligan unos y otros temas ante el hecho presumible de la incorporación a la Comunidad?

La verdad, es que no sería nada malo que todo este trabajo se fuera haciendo ya.

ACCESORIOS LA UNION

No pida una batería

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

exija... TUDOR

DESDE HOY...

Don Braulio

HOMBRES

Todo en modernas prendas masculinas para hombres jóvenes.

Y para todos los hombres que se sienten jóvenes.

Infanta Isabel, 9 - Teléfono 411456 - SEGOVIA



## Felicitaciones por las páginas especiales del pasado jueves

A los elogios que los Reyes hicieron de las páginas especiales y de la rapidez informativa con que EL ADELANTADO DE SEGOVIA atendió a la visita de los mismos a nuestra ciudad, el pasado jueves —y de lo que ya nos hicimos eco ayer— tenemos que unir también las felicitaciones que personalidades segovianas y lectores nos han hecho llegar. Recogemos aquí estas expresiones espontáneas que se nos han manifestado, no como una vanidad propia, sino como una justa recompensa para el personal de la casa que no regateó esfuerzo alguno, en sus diferentes puestos de redacción, talleres y distribución, para conseguir el rápido lanzamiento de aquel número. Esfuerzo que hubo de repetirse ayer para ofrecer las amplias informaciones sobre el mismo tema y la triste nueva del fallecimiento de Su Santidad Juan Pablo I.

## La Jornada de Información sobre España y el Mercado Común

Como ayer anunciábamos, el lunes próximo tendrá lugar en nuestra ciudad una Jornada de Información sobre la adhesión de España al Mercado Común. Además de una rueda de prensa con los medios informativos, a las seis de la tarde se mantendrá una mesa redonda con representantes de los sectores económicos de Segovia, en el Torreón de Lozoya, y a las ocho, en la sala de actos de la Caja de Ahorros, habrá un acto público sobre este mismo tema de la adhesión de España a la Comunidad Económica Europea.

Dicha Jornada ha sido organizada por la Presidencia del Gobierno y el Ministerio de Relaciones con las Comunidades Europeas.

## El curso de iniciación a la dulzaina comenzará el 16 de octubre Bajo la dirección del maestro Agapito Marazuela

Excmo. Diputación Provincial de Segovia.—Acordado por la Corporación, en sesión de 19 del corriente, la entrada en funcionamiento de una cátedra de dulzaina en el curso académico 1978-79, dirigida por el maestro Agapito Marazuela, se hace saber a los posibles interesados que el curso de iniciación de dulzaina comenzará el día 16 de octubre y terminará el 31 de enero del próximo año, pudiendo solicitar su inscripción en el mismo mediante la correspondiente instancia reintegrada dirigida al señor Presidente de la Corporación, que deberá ser presentada en el Registro de Entrada de la Secretaría General hasta el día 7 de octubre próximo, en horas hábiles de oficina.

El número de plazas será de seis, y las enseñanzas se impartirán, gratuitamente, durante los lunes, miércoles y viernes de cada semana, de 11,30 a 13 horas, en dicha cátedra, sita provisionalmente en la calle Calvo Sotelo número 17 de esta ciudad.

Los aspirantes o solicitantes deberán ser residentes en Segovia o su provincia, de edades comprendidas entre los 16 a 30 años, ambos inclusive, y para ser admitidos al curso deberán superar previamente la prueba de selección correspondiente, que tendrá lugar en el local, día y hora que se señale.

Segovia, 27 de septiembre de 1978.—El Presidente.

## Homenajes Distinciones y Premios

### PREMIOS A LOPE TABLADA EN EL SALON DE OTOÑO

En el Salón de Otoño, que se celebra en Madrid y al que concurren prestigiosos pintores españoles, le han sido concedidas dos importantes distinciones a un cuadro del joven pintor segoviano Lope Tablada Martín. Se trata de la obra titulada "Tierras de Sepúlveda", que ha merecido, de una parte, medalla de bronce de la exposición, y de otra, el premio "Duques de Alba".

Por cierto que Lope Tablada Martín va a abrir próximamente una exposición en la capital madrileña. Será, concretamente, en la conocida sala Eureka, y las fechas, del 10 al 24 del próximo mes de octubre. Presentará un total de 38 óleos con temas de Castilla, toros, etc.

## Regionalismo

### Aplazada la reunión del Consejo General de Castilla y León que iba a celebrarse hoy

La anunciada reunión que hoy, sábado, iba a celebrarse en Zamora el Consejo General de Castilla y León, ha sido aplazada hasta el día 7 del próximo mes de octubre.

El motivo de este aplazamiento, según ha podido saber nuestra Redacción, es la continuación de los debates del Senado, lo que impedirá el desplazamiento a Zamora de los dieciocho senadores castellano-leoneses que integran el Consejo General, junto a los diputados del Congreso y los representantes de las diputaciones provinciales.

Este aplazamiento ha creado una cierta inquietud, pues se van retrasando las actuaciones del Consejo, como en el caso de la creación de las comisiones de transferencia y la aprobación del reglamento de la Junta de Consejeros, ya que sin él no puede darse ningún paso a nivel administrativo.

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones Unión Eléctrica, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica en los sectores siguientes:

Domingo, día 1 de octubre, de las 8 a las 14 horas, en Segovia (capital), afectando a los abonados de las calles Juan Bravo, números 2 al 30 y Hotel Las Sirenas; Paseo del Salón; Leopoldo Moreno; San Valentín; Sol; Luna; Melitón Martín, núm. 1; Plaza del Corpus, número 3, y Depósitos de Intendencia.

Lunes, día 2 de octubre, de las 8,30 a las 14 horas, en Segovia (capital), afectando a los abonados de las calles Hermanos Larucea, números 2 al 10; Carretera S. Rafael, números 13 y 15.

Segovia, 29 de septiembre de 1978.

Bordillos hormigón



**TERESA SANTA**

La Lastrilla. Tel. 414855

LEA VD. EL ADELANTADO

## TRES DIAS DE LUTO NACIONAL

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.—El Boletín Oficial del Estado publicará un real decreto cuyo artículo único dice lo siguiente:

"Se declaran tres días de luto nacional, desde la fecha hasta el día 1 de octubre inclusive, así como el día de celebración de los funerales oficiales. Durante ellos, la bandera nacional será izada a media asta en los edificios públicos y buques de la armada."

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Segovia 29 de septiembre de 1978.—El gobernador civil accidental.

## EL CAMPO

### Prórroga de solicitudes de subvenciones de remolacha para productores menores de 200 toneladas

Por resolución de la presidencia del FORPPA se ha prorrogado el plazo previsto en la resolución del 28 de agosto para admisión de las solicitudes de subvención a los productores remolacheros de menos de 200 toneladas.

El plazo de presentación de solicitudes en la Delegación de Agricultura se traslada hasta el 30 de octubre próximo, en lugar de hasta hoy, 30 de septiembre. Asimismo las comprobaciones a llevar a cabo se prorrogan al 15 de noviembre.

Antes del 15 de diciembre se terminarán las comprobaciones y se publicarán las listas de los beneficiarios.

Esta resolución del FORPPA aparecerá próximamente en el «Boletín Oficial del Estado».

### ACUERDO ENTRE LOS CULTIVADORES

Por otra parte cabe reseñar que, como ya anticipamos el jueves, los representantes de los cultivadores de remolacha de la Cuenca del Duero se reunieron con el jefe de la División Regional Agraria, don Luis Delgado, a fin de estudiar la aplicación más favorable para esta región con la adecuada interpretación del decreto regulador de la actual campaña.

Tras unas laboriosas conversaciones, se alcanzó la unanimidad entre los 22 asistentes, que representaban a todas las provincias de la región castellano-leonesa. Se llegó al acuerdo de solicitar a la Administración, que interprete el decreto de manera que los cultivadores de menos de 200 toneladas métricas vean prevalecer la entregado sobre el contrato. Fue firmado un documento, que se entregó al jefe de la División Regional Agraria, que habrá presentado ya al ministro de Agricultura.

En la citada reunión, se abordaron otros temas como los problemas que se pueden plantear en la futura campaña según los derechos adquiridos en la actual. Se expuso igualmente la autolimitación de la producción para el año próximo a fin de no contribuir el aumento de los stockajes.

El citado decreto de 19 de abril fija como objetivo de producción de azúcar para este año una cantidad de 962.000 toneladas de remolacha y 25.000 toneladas procedentes de caña. Esa producción habrá de repartirse entre cultivadores de las zonas del Duero, Ebro-Centro y Sur.

Parece posible que los agricultores no sólo comprendan, sino también, asuman lo relativo a la ordenación de cultivos, al ser perjudicial seguir produciendo azúcar.

## Calefacción ROCA por agua caliente

(operación lote)

Compre el material para su instalación de calefacción desde:

**48.185 pesetas**

Infórmese rápidamente en:

# Barrero

Fernández Ladreda, 25.  
Teléfono 415353.  
Polígono Industrial.  
Teléfono 420671.

Servido a domicilio



## Una de las víctimas del accidente de Pajares había nacido en Segovia

Se trata del maquinista del tren siniestrado

Según se conoció ayer tarde, horas después de que su cadáver fuera rescatado, una de las víctimas del accidente ferroviario ocurrido en el túnel de Pajares había nacido en Segovia. Se trata de don Manuel Trigo, maquinista del convoy, que, como se sabe, estaba compuesto por trece unidades cargadas de gasolina y gasóleo y arrastradas por dos máquinas eléctricas.

De acuerdo con los datos que ha podido recoger nuestra Redacción, el señor Trigo prestó servicio en nuestra provincia, de la que era natural, durante varios años, siendo destinado posteriormente a Asturias.

El rescate de su cadáver se produjo en la mañana de ayer por las brigadas de salvamento que pudieron penetrar por la boca sur unos cincuenta metros; esto fue posible a que la intensidad del incendio ha remitido notablemente.

La brigada de rescate tuvo que utilizar caretas, ya que, aunque no salen llamas por la boca del túnel, todavía asoman gran cantidad de gases y humo procedentes de la incompleta combustión de las setecientas toneladas de los líquidos inflamables transportados en el tren siniestrado.

El cuerpo del señor Trigo fue hallado en el centro de la caja de la vía, totalmente calcinado, por lo que en principio se hizo laboriosa su identificación.

### SUCESOS en la

#### capital y provincia

#### Incendio de pastos en

#### La Losa originado por la máquina de un tren

Los bomberos de Segovia tuvieron que efectuar una salida anoche, sobre las 10,30, a las inmediaciones de la estación de La Losa, donde se había declarado un incendio de pastos.

Según parece, al circular por dicha estación un tren militar, que se supone llevaba sobrecarga, la máquina tuvo dificultades para arrastrar los vagones, lo que hizo que saltasen algunas chispas de los raíles, que prendieron en los pastos.

En las tareas de extinción, que duraron unas tres horas, colaboraron con los bomberos personal militar, Guardia Civil y otros voluntarios.

#### El día 3 de octubre, apertura de curso en el Seminario Diocesano

El próximo día 3 de octubre, a las once de la mañana, tendrá lugar la apertura del curso 1978-79 en el Seminario Diocesano.

#### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 679,1.  
Temperatura máxima: 24,6.

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 682,0.  
Temperatura mínima: 7,8.  
A las 12 de la mañana 9,6.

## Fiesta patronal de la Policía

Con motivo de la festividad de los Angeles Custodios, el lunes próximo, día 2, a las 12 de la mañana, en la iglesia de San Miguel se oficiará una misa, a la que asistirá la Policía Armada y el Cuerpo General de Policía, que les tienen por Patronos.

## Servicio telefónico internacional desde Segovia

Continuando con su programa de mejoras en el servicio internacional, la Compañía Telefónica implantará, a partir de las 24,01 horas del día de hoy, el servicio de acceso directo de los abonados del área urbana de Segovia a la operadora internacional de Madrid.

Para solicitar conferencias que precisen intervención de operadora los abonados automáticos de la citada área urbana deberán marcar el número 9198 para hablar con Europa, Argelia, Líbano, Marruecos, Siria y Túnez, y el 9191 para comunicarse con otros países.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### PROCESION DEL ROSARIO EN SAN LORENZO

Mañana, en el barrio de San Lorenzo, tendrá lugar la tradicional procesión del Rosario. A las cinco y media de la tarde se efectuará la novena y al término de ella, saldrá el cortejo procesional, por el recorrido de costumbre, con la imagen de la Virgen del Rosario.

### Notas de la Enseñanza

#### EDUCACION PERMANENTE DE ADULTOS

Colegio de Santa Eulalia.— Hasta el próximo día 3 de octubre inclusive ha quedado abierta la matrícula en este centro, para el curso 1978-79.

Las horas de inscripción serán de 10 a 1 por la mañana, y de 7 a 9 por la tarde.

Las pruebas de clasificación tendrán lugar el próximo día 4 de octubre, a las 8 de la tarde.

#### TELEFONOS

#### DE EL ADELANTADO

Dirección: 41469  
Redacción: 41469  
Administración: 41469

## J. CALVO

INAUGURA EL 1 DE OCTUBRE

### TALLER MECANICO

- SERVICIO DE ENGRASE Y MANTENIMIENTO, INCLUYENDO GRAN TONELAJE, LAVADO A PRESION.
- Especialidad en MERCEDES y D.K.W. y vehículos en general.

C/ Peñalara, parcela 23, «Polígono Industrial»  
Teléfonos: 42-06-54 y 42-10-10

## TEATRO

## "Violines y trompetas", de Santiago Moncada

En el teatro Juan Bravo, la compañía de Juanjo Menéndez y Jesús Puente ofreció ayer la obra de Santiago Moncada "Violines y trompetas". Sobre la base del eterno juego entre el matrimonio y el amigo, el cruce de sus vidas, Moncada ha tratado, sobre todo, de dar una obra de entretenimiento al espectador. Podía haber profundizado mucho más en el tema y en los personajes, pero ha preferido quedarse en la anécdota, con el fin de que el espectador pueda divertirse, sin mayores complicaciones. Hay situaciones realistas, que son acogidas con el natural agrado porque representan rasgos cotidianos del vivir de cualquier persona; hay otras

que se recrecen y otras que se amortiguan, siempre buscando que el espectador pueda pasar un rato divertido. Y se consigue porque si la obra no tiene, como decimos, una plena consistencia y una fuerte armadura, cuenta con dos excepcionales intérpretes cuales son los prestigiosos Juanjo Menéndez y Jesús Puente; sobrios, seguros de sí mismos, dominando a plenitud el gesto, la mímica, en una palabra, la situación. Ellos son los verdaderos animadores de la comedia, con su presencia prácticamente continua en la escena. Mucho más lejos, en cuanto a importancia de sus papeles, pero bien representados, Licia Calderón y Violeta Cela.

## Música

## II Encuentro Folklórico



Tuvo lugar ayer noche, en la discoteca «Ladreda 25» de Sepúlveda, organizado por la dirección de ésta, el II Encuentro Folklórico de la Villa. Participaron en el festival, la Ronda Segoviana, Joaquín González, Lorenzo Sancho, Facundo Blanco e Ismael, que fueron muy aplaudidos.

En general la II edición del Encuentro transcurrió con gran brillantez y la sala de «Ladreda 25» se encontraba con numeroso público.

# REPORTAJE GRAFICO DE LA VISITA DE LOS REYES



El Rey de España y la Reina Fabiola en un momento de la visita a la catedral; junto a ellos, el obispo de la diócesis



El ministro segoviano Calvo Ortega con los Reyes españoles



Los cuatro monarcas en la catedral



La Reina Fabiola recibe de dos niñas, ataviadas de segovianas, unas orquídeas



Balduino y Juan Carlos pasan revista a las tropas que les rindieron honores



Antes de partir para Madrid, visitaron el Palacio de La Granja

**Reportaje gráfico: AURELIO MARTIN**

## ACTIVIDADES LABORALES

### LA F.I.T.C. URGE LA PROMULGACION DE LA LEY DE CONVENIOS COLECTIVOS

El Sindicato Independiente de Trabajadores del Crédito de Segovia nos remite nota relacionada con la reunión del consejo general de la Federación Independiente de Trabajadores del Crédito celebrada en Madrid en la que se acordó solicitar la urgente promulgación de la Ley de Convenios Colectivos. La FITC, aparte de manifestar diversas discrepancias sobre el texto del proyecto, cree que es imprescindible su urgente puesta en vigor. También estudió diversos planteamientos para estudiar la estrategia a seguir de cara a la negociación colectiva en el sector, próxima a efectuarse, analizando asimismo varias propuestas ya realizadas por algunos de los SITC a ella federados. Otros puntos tratados fueron la concreción en los preparativos ante el inminente congreso de la FITC, que será en octubre; organización y funcionamiento de los SITC, admisión de nuevos miembros y aspectos de estructura interna de estos sindicatos independientes.

### SEGURO PARA LOS TRABAJADORES DE GASOLINERAS

Ante los recientes acontecimientos ocurridos en una de las gasolineras de la capital, la central sindical USO de Segovia se ha dirigido a la autoridad correspondiente solicitando que se dé exacto cumplimiento a un acuerdo básico en defensa de los trabajadores de estaciones de servicio suscrito en el último convenio colectivo. Se trata del establecimiento de un concierto por parte de la patronal de un seguro de accidente para caso de muerte o invalidez (un millón de pesetas) fundamentalmente derivados de asaltos u otros hechos violentos.

## Televisión y Radio

### PARA HOY

#### Primera cadena

15,05, El canto de un duro.  
15,30, Orzowei.  
16,05, Primera sesión.  
17,35, Dibujos animados.  
18,00, Torneo.  
19,00, La bella Mariana.  
19,30, Musical.  
20,00, Raíces.  
20,30, Informe semanal.  
21,30, Noticias.  
21,45, Perfiles.  
22,10, Sábado cine.

#### Segunda cadena

18,00, Carta de ajuste.  
18,30, Presentación y avances.  
18,31, Mundo deporte.  
20,00, La clave.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

### PARA MAÑANA

#### Primera cadena

9,15, Carta de ajuste.  
9,30, Apertura y presentación.  
9,31, Hablamos.  
10,00, El día del Señor.  
10,45, Concierto de bandas.  
11,45, Gente joven.  
12,30, Sobre el terreno.  
14,00, Siete días.  
15,00, Noticias.

15,20, Largometraje especial.  
16,15, Mundo en acción.  
16,45, La abeja Maya.  
17,20, Aplauso.  
19,00, Baloncesto.  
20,30, 625 líneas.  
21,30, La danza.  
22,00, Noticias.  
22,20, Estrenos TV.  
24,00, 300 millones.  
01,00, Últimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

#### Segunda cadena

18,00, Carta de ajuste.  
18,30, Presentación y avances.  
18,31, Más allá.  
19,00, Concierto.  
21,00, Filmoteca TV.  
22,20, A fondo.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

### R. SEGOVIA.-MAÑANA

7,30, Sintonía y salud. 7,35, Musicalísimo. 9,00, Santa misa. 9,40, Y también para usted. 11,00, España en un Seat. 11,45, Ritmos ligeros. 12,00, El gran musical (SER). 13,00, Los pinchadísimo (SER). 13,15, Minutos musicales. 13,30, Información local. 14,00, Música para todos. A las 14,30, Informativo de las dos y media. 14,45, Información local. 15,15, Peticiones del oyente. 16,00, Ritmos ligeros. A las 16,30, En clave de sol. 17,30, Carrusel deportivo (SER).

## Actos que se vienen desarrollando en honor de la Virgen de la Peña

### SEPULVEDA

SEPULVEDA. (De nuestro equipo corresponsal SEPTEMPUBLICA).— De todos es conocida la gran devoción que desde tiempo inmemorial Sepúlveda y su Tierra sienten por su Excelsa Patrona Nuestra Señora la Virgen de la Peña. Llegando estas fechas Sepúlveda y su comarca se sienten unidos ante la imagen de la Virgen que cada noche veneran.

DIA 19.— Comenzó a las 9 de la noche la novena con misa, cantando después el canto popular o himno, que se hace con todo fervor.

DIA 21.— Como es tradicional del primer jueves de novena, a las 12 de la mañana salió la bandera acompañada de la dulzaina y tambor, escoltada por los comisarios, recorriendo las calles de la población hasta llegar a la Plaza de España, donde fué depositada en el balcón del edificio municipal hasta media hora antes de la novena que completó la vuelta, regresando al santuario, la bandera o guión de la Virgen, es de diverso colorido, que representa a la villa de Sepúlveda y a todos los pueblos que integran la Comunidad.

DIA 24.— A las 12 de la mañana dio de nuevo la vuelta a la localidad como el jue-

ves anterior, quedando expuesta en el balcón municipal, para por la noche regresar al santuario.

DIA 28.— A las 9 de la noche salida de la bandera, dando la vuelta completa, a las 10, salve popular a la Virgen y a continuación en el campo de la Virgen bailes.

DIA 29.— Festividad de San Miguel, a las 12, misa solemne concelebrada, asistiendo infinidad de fieles, y la corporación municipal y autoridades bajo mazas, seguidamente se ofrece un refresco en la Casa de la Hermandad para todos los hermanos y a continuación bailes en el campo de la Virgen. A las 5 de la tarde recorre las calles de la localidad la bandera, acompañada de la dulzaina y tambor, que tocan una pieza adaptada desde muchos años a este acto, escoltada por los nuevos comisarios que han de servir a la Virgen el próximo año. A las 6, salve popular, seguidamente en el campo de la Virgen bailes.

DIA 30.— De nuevo a las 11, da la vuelta la bandera, seguidamente se oficia una misa por los hermanos fallecidos, a las 5 de la tarde se celebran «Los Remates» de todos los regalos que ofrecen a la Virgen, durante este acto se obsequia a todas las personas que hacen apuestas con la tradicional jarra de vino, a continuación en grupos bien en la Casa de la Hermandad o en diferentes sitios se reúnen para merendar.

DIA 1.— A las 10,30 misa de comisarias; a las 5 de la tarde, sale por último día la bandera dando la vuelta completa acompañada de dulzaina y tambor y escolta por las comisarias, llegando a la plaza de España bailan la jota con los comisarios y seguidamente regresan al santuario donde a las 6 se canta la salve a la Virgen como final de fiesta.

La junta de gobierno para este año es la siguiente:

Director religioso: D. Eustaquio Muñoz Muñoz (párroco de Sepúlveda).

Maestre de campos: Doña María de la Peña Abad Barahona, que es la que ostenta la máxima representación de la Hermandad durante el año.

Hermano mayor: Don José Elías Gómez de Bonilla Blanco, éste le propone a la junta de gobierno y la junta general le designa, cuyo mandato dura 5 años, pudiendo ser reelegido, éste sustituye al maestro de campos por razón de incapacidad, ausencia o muerte.

Tesorero: Don Nemesio Oniubia Gastuadi, elegido por igual procedimiento que el anterior, su mandato durará 5 años, pudiendo también ser reelegido.

Secretario: D. Aurelio Román Velasco, su nombramiento se hace en la propia forma que los anteriores, teniendo la misma duración y reelección.

#### Camareras:

Camarera mayor: María Soledad Gómez de Bonilla Monte.

Camarera auxiliar: Honorina Abad Conde.

Sus nombramientos se hacen de igual forma, a propuesta de la junta de gobierno y en junta general, teniendo además en cuenta servicios distinguidos al culto de la Santísima Virgen. Es cargo de las camareras, custodiar mantos y alhajas y demás enseres de la Virgen, así como vestirla durante todo tiempo, y en especial en festividades de primera clase.

Vocales: Durante el año ostentan al categoría de capitán, alférez y sargento, que este año corresponden respectivamente a doña Concepción Villalonga (condesa de Sepúlveda), doña Eufemia Velasco y don Mariano Cristóbal Guisjarro.

### VALSECA

## FIESTAS DE LA VIRGEN DEL ROSARIO

VALSECA.—Ayer, viernes dieron comienzo las fiestas en honor de la Virgen del Rosario, con una velada y chocolatada.

Hoy, a las doce de la mañana, ha habido una misa, y seguidamente juegos infantiles y pasacalles. A las cinco de la tarde se celebrará un rosario, seguido de procesión. A las 6, partido de fútbol femenino; 9,30 de la noche baile, y a las 12, velada.

El día 1, a las 12 de la mañana, se oficiará una misa; a la 1 de la tarde juegos infantiles; 5, rosario; 6, partido de fútbol masculino; 9,30 de la noche, baile y entrega de trofeos; 12, velada y despedida de las fiestas.



## CARTELERIA de ESPECTACULOS

CERVANTES.— Hoy, 7,45 y 10,30. Mañana, 5, 7,45 y 10,30: EMMANUELLE, de Sylvia Kristel. Película clasificada "S". Por su contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador. Rigurosamente prohibida a menores de 18 años. Lunes, único día: CINTURON NEGRO, con Jim Kelly y Gloria Hendrix.

SIRENAS.— Hoy, 7,45 y 10,30. Mañana, 7,45 y 10,30: EL REGODEO, con Mónica Vitti y Nino Manfredi. Mayores de 18 años. Lunes: EMMANUELLE.

20,00, Tiempo joven. 21,45, Información local. A las 22,00, Informativo de las diez. 22,15, Canciones de otro tiempo (Ser). 23,00, Programa especial. 23,30, Hora 25. 0,30, Verano noche. 1,00, Cierre.

El Rey ante la muerte del Papa

## «Me he quedado literalmente de piedra»

Madrid, 30.—«Como español, católico y Rey me ha impresionado muchísimo el fallecimiento de Su Santidad Juan Pablo I», afirmó ayer por la mañana Su Majestad el Rey Juan Carlos en el aeropuerto de Barajas.

«Me he quedado, precisó el Rey, literalmente de piedra. Conoció la noticia a las siete y media de la mañana».

Su Majestad el Rey de los belgas, Balduino I, afirmó, por su parte, que se sentía profundamente impresionado y emocionado porque son los misteriosos caminos de Dios. «Es verdad —añadió el Rey de los belgas—, que los pensamientos de Dios no son los de los hombres».

También el presidente español Adolfo Suárez se declaró profundamente impresionado por la desaparición de Juan Pablo I «cuando apenas, dijo, había iniciado su pontificado. Era la esperanza del mundo, añadió el presidente, quien añadió «estoy aún sin reaccionar».—Efe.

### TELEGRAMAS DE CONDOLENCIA DEL REY Y SUAREZ

Madrid, 30.—S. M. el Rey don Juan Carlos ha remitido el siguiente telegrama de pésame a monseñor Villot, cardenal camerlengo, con motivo de la muerte del Papa Juan Pablo I:

«Sumamente afectado y conmovido ante anuncio fallecimiento Su Santidad, me apresuro a transmitir a vuestra eminencia reverendísima el profundo sentimiento de consternación y de dolor del pueblo español, del que la Reina y yo participamos con inmensa y filial pena. Juan Carlos I Rey.»

Por su parte, el presidente Suárez ha enviado el siguiente telegrama de condolencia al cardenal Villot:

«En nombre propio y en el del Gobierno español ruego a vuestra eminencia reverendísima acepte el filial y más sentido pésame por fallecimiento de Su Santidad, cuya inesperada pérdida ha conmovido muy hondamente al pueblo español. Adolfo Suárez, presidente del Gobierno».—Efe.

## De madrugada, cambio del horario oficial

A las tres de la próxima madrugada se producirá el cambio de la hora oficial en España, simultáneamente a otros países europeos. Dicho cambio consistirá en retrasar en una hora la que tenemos en estos momentos. Como consecuencia de ello, la Renfe ha informado que todos los trenes se detendrán en la estación más próxima, por lo que unos 500 trenes de mercancías y un centenar de viajeros, incluidos los internacionales, se verán afectados por esta medida.

## 29 aniversario de la fundación de la República Popular China

Con motivo de conmemorarse el 29 aniversario de la fundación de la República Popular China, la Embajada de la misma en Madrid ofreció anoche una recepción, que tuvo lugar en el hotel Palace de la capital de España. Acudieron numerosos invitados, que fueron recibidos por el embajador, señor Ma Mu-ming y esposa, haciendo los honores a los asistentes el personal de la Embajada. Entre aquéllos se encontraban personalidades de la política, la ciencia, el arte y los medios de difusión; asimismo asistieron el director de nuestro periódico y esposa.

## AYUNTAMIENTOS

Los formularios, sobres y trabajos de imprenta en general, se les realizamos con toda perfección.

Imprenta EL ADELANTADO

# CONSEJO DE MINISTROS

«El Gobierno está profundamente dolorido por el fallecimiento de Su Santidad Juan Pablo I y decreta tres días de luto nacional, así como el día de la celebración del funeral», esta fue la primera información recogida del Consejo de Ministros que se celebró ayer por la tarde.

La mayoría de los temas tratados han sido más bien de carácter administrativo, y entre ellos destaca la revisión del salario mínimo, que se ha fijado en la cuantía de 600 pesetas. Actualmente el importe el salario mínimo as-

cendía a 548 pesetas, esta nueva subida supone un aumento del 9,48 por ciento.

Referente al Ministerio de Hacienda, destaca un proyecto de ley para ampliación de plantilla de Administración de Justicia, además de un real decreto por el que se distribuyen las tasas de juego de 1978 a obras benéficas y asistenciales. El montante de la distribución oscila entre las 12.000 y 18.000 millones de pesetas.

Por Presidencia del Gobierno destaca la creación de la Comisión Interministerial, que elaborará un plan de Informática nacional.

El Ministerio de Defensa, un proyecto de ley para el funcionamiento del Patronato de Casas Militares.

Educación y Ciencia: Real decreto sobre modificación de

los órganos de gobierno de la Universidad de La Rábida y acuerdo para repartir de fondos de becas por valor 12.000 millones de pesetas.

Transporte y Comunicación: Aprobada la cuenta del balance de RENFE.

Comercio: Aprobación del expediente de inversiones extranjeras destinadas a instalaciones hoteleras y de otro tipo por valor de 2.000 millones de pesetas.

### NOMBRAMIENTOS

Capitán general de la I Región Militar al teniente general Manuel de la Torre Pascual.

Gobernador civil de Santander, Juan Gómez Arjona que era hasta su nombramiento gobernador civil de Segovia.

## Pleno constitucional del Senado

## Se aprobaron 38 artículos relativos a la Corona

Madrid, 30.— Treinta y ocho artículos del proyecto constitucional relativos a la Corona y a las Cortes Generales fueron aprobados ayer en el Pleno celebrado en el palacio del Senado. En este sentido, el ritmo adquirido en los debates fue más rápido que el mantenido días pasados debido, según medios parlamentarios, al consenso establecido. Prácticamente fueron rechazadas todas las enmiendas a excepción de la presentada por el senador comunista Mateo Navarro, que consiguió introducir una modificación del apartado 5 del artículo 67 en el que se dice que «son electores y elegibles todos los españoles que estén en pleno uso de sus derechos políticos». También fue aprobado un voto particular del grupo Progresistas y Socialistas Independientes relativo a las leyes orgánicas (artículo 80). El resto del articulado fue aprobado conforme al texto del dictamen.

## EN POCAS LINEAS

La Real Academia de la Lengua vasca —Uskaltzaindia— ha difundido un comunicado en el que afirma que el artículo 3 de la Constitución, actualmente en debate, «considera de forma discriminatoria a las lenguas nacionales distintas del castellano».

Comisiones Obreras ha ganado las elecciones sindicales celebradas en la factoría «Ford», según datos definitivos facilitados por esta central sindical, que confirman los adelantados anoche por la empresa.

Las licencias para uso de armas cortas concedidas a los somatenistas, en virtud de su condición, caducarán a partir del próximo día uno de enero de 1979, al pasar a los cuerpos de seguridad las tareas encomendadas a los somatenes.

El próximo lunes se abrirá al público en Madrid una librería especializada en toda clase de libros sobre la mujer, creada en régimen de cooperativa y financiada gracias al esfuerzo económico de mujeres que pertenecen en su mayoría a movimientos feministas progresistas. La librería se encuentra en la calle San Cristóbal.



TERCER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

## DOÑA JUANA PEREZ HIGUERA

Que falleció en Segovia el día 2 de octubre de 1975

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 2, a las 8.30 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

SU ESPOSO DON FERNANDO MARTIN ABAD; HIJOS MARIA ANGELES, FERNANDO Y MARIA ELENA MARTIN PEREZ; MADRE DOÑA MARIA HIGUERA HERRERO; HERMANOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

# Método para diagnosticar el cáncer

El matemático japonés Toskio Yasaka ha anunciado en Río de Janeiro que descubrió un método cibernético para diagnosticar el cáncer dos o tres años antes de que el mal sea captado por la medicina convencional.

Hablando en el centro de convenciones de esta ciudad, el matemático japonés anunció que su descubrimiento se produjo por casualidad al comparar los historiales clínicos de varios pacientes con los guardados en el cerebro de la computadora.

Yasaka es jefe del centro de diagnóstico del «Chek» por computadora de Tokio.

Dijo que la computadora señala la existencia del síntoma característico consistente en un aumento de CPK (cristinina phospho quinase) con dos o tres años de anticipación al de los métodos de la medicina normal.

El «Chek up» del computador descubre con mucha antelación el otro síntoma de cáncer a través de las alteraciones que se conocen como «dinámica del organismo», agregó.

# La boca es la puerta de entrada de todas las enfermedades

«La boca es la puerta de entrada de todas las enfermedades», manifestó a Efe el presidente del Comité Científico del 66 congreso Dental Mundial, doctor Lucas Tomás.

«Es —añadió— la primera pieza del aparato digestivo, por lo que su patología supera a las tradicio-

nales caries y entra a formar parte de la salud general del paciente.»

«Precisamente —continúa diciendo— una de las características del congreso es la evidencia de que la odontología está pasando por un momento de transición. El odontólogo ha dejado, o está dejando, el ser un especialista que aplica unas técnicas concretas, a un doctor que se apoya cada vez más en las ciencias básicas para poder desentrañar el sinnúmero de enfermedades que pueden producirse en la boca. La caries —puntualiza— no es más que un aspecto, pero existen anomalías y otras enfermedades más peligrosas, una de ellas es, por ejemplo, el cáncer de boca, cada día más frecuente.»

El doctor Lucas Tomás presentó en el congreso un trabajo de prospectiva de la odontología en España. «Queremos —afirmó— que cuando se tomen decisiones, se tenga en cuenta nuestro punto de vista, y por eso nuestro trabajo ha estado encaminado a la búsqueda de datos objetivos sobre el desarrollo actual y futuro de la odontología en España».

El trabajo se inicia con un análisis de las escuelas existentes en nuestro país, los puestos hospitalarios y una serie de influencias ajenas que influyen en la práctica de la odontología, sistematizadas en cuatro apartados: políticas, sociales, económicas y culturales. «El sistema político —afirmó— influye más en la práctica de la odontología que el propio nivel de vida y las posibilidades económicas del país».

# Agricultor: si quiere dinero para regar, venga a recogerlo.

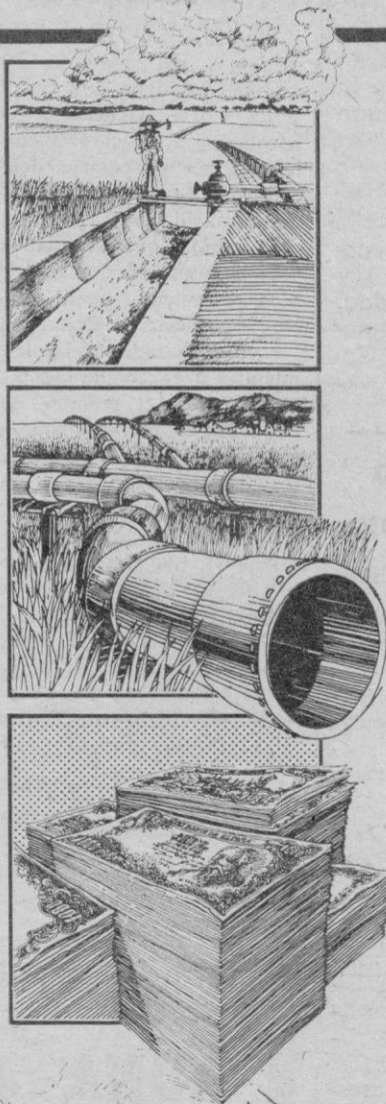
Si usted piensa en transformar tierras de secano en regadío o bien mejorar regadíos ya existentes, ahora tiene la oportunidad de convertir sus proyectos en realidad, a través de los créditos que pone a su disposición el Banco de Bilbao, en colaboración con el Iryda, en condiciones realmente ventajosas para usted.

Pida al Banco de Bilbao un crédito a 10 años para pagarlo en 10 anualidades.

El Iryda paga las 3 primeras amortizaciones del capital.

Y usted sólo pagará los intereses del crédito y las 7 anualidades que restan por amortizar.

Venga a nuestra Oficina y hablemos, con mucho gusto le atenderemos.



© MMLB Banco de Bilbao 77 B. Autorizado por el Banco de España con el n.º 12.223

**IRYDA** en colaboración con el **BB**

**BANCO DE BILBAO**

**HIGARSA**  
MOTOR DE INGENIERIA GARCIA S.A.

**INSTALE MOTOR PEGASO DIESEL**

en su  
Renault - 12  
Seat - 124  
Seat - 1430  
Seat - 131

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**D. Juan Redondo Mateo**

Enfermedades de la Piel, Cosmética y Alergia Cutánea.  
C/ Muerte y Vida, 10, 1.º C. Segovia.  
Consulta previa petición de hora.  
Telf. 424734



## Miles de fieles desfilan ante la capilla ardiente de Juan Pablo I

Ciudad del Vaticano, 30.—Miles de peregrinos comenzaron a desfilan desde primeras horas de esta tarde ante la capilla ardiente donde reposan los restos mortales del Papa Juan Pablo I, fallecido a las 23, hora local, del 28 de septiembre.

Los fieles desfilan en columna de diez, formando un cortejo de más de un kilómetro, que discurre en torno al columnado de la Plaza de San Pedro, en triple recorrido. Un discreto servicio de orden vigila que los fieles no se entretengan más tiempo del debido ante el cuerpo sin vida de Juan Pablo I.

Para llegar a la capilla "Clementina", del Palacio Apostólico, sobre la Basílica, los peregrinos esperan pacientes varias horas. El cortejo multicolor emite un constante murmullo de comentarios, oraciones y cánticos religiosos.

La capilla ardiente quedó dispuesta a las 12 del mediodía y fue visitada en primer lugar por el presidente de la República Italiana, Sandro Pertini, y diversas autoridades italianas civiles y religiosas. Dos horas más tarde, se abrió la puerta de bronce que da acceso al Palacio Apostólico a los miles de fieles congregados en la Plaza de San Pedro, que rápidamente se colocaron en columnas de diez.

### DECLARACIONES DEL HERMANO DEL PAPA

París, 30.—El hermano de Juan Pablo I, Eduardo Luciani, se declaró "dolorosamente afectado, pero muy resignado" por la muerte de su hermano. Dijo también a la televisión francesa, que lo localizó en Australia, que estaba sereno. "Mi hermano no estaba enfermo. Su médico me había dicho recientemente que se encontraba muy bien. Es posible que el peso de la responsabilidad haya provocado la muerte".

## PANORAMICA

mundial



EE. UU.: Quince de las 151 víctimas del accidente aéreo ocurrido el pasado lunes en California ocuparán una fosa común, tras fracasar los intentos realizados para lograr su identificación.

duelo por la muerte de Su Santidad el Papa Juan Pablo I.

BRASIL: El canciller Azevedo da Silveira reveló hoy que el extinto Papa Juan Pablo I había remitido un mensaje al

Presidente Ernesto Geisel opinando que «Brasil debía utilizar el peso de gran nación católica para lograr la unidad de la Iglesia».

AUSTRIA: El Papa Juan Pablo I había conquistado el corazón de la gente sencilla. Tal es hoy en Austria la reacción popular ante el fallecimiento del Pontífice.

A dos periodistas soviéticos no se les ha renovado las credenciales de prensa en la Casa Blanca. Uno de ellos es el corresponsal de la agencia Tass, Vitaly Gan. No se ha revelado el nombre del segundo periodista.

ARGENTINA: El periodista Enrique Esteban, secuestrado por desconocidos en la ciudad de Neuquen el pasado 23 de julio, fue hallado atado y amordazado dentro de un automóvil en un paraje próximo a Bahía Blanca.

CHILE: El Presidente chileno, general Augusto Pinochet, presentó personalmente la condolencia del Gobierno y pueblo de Chile al nuncio apostólico, monseñor Angelo Sodano, por el fallecimiento del Papa Juan Pablo I.

FRANCIA: Todos los editoriales de la prensa de la mañana parisiense están dedicados hoy a la muerte del Papa Juan Pablo I, con el perfil del Papa fallecido y considerándose las perspectivas de la Iglesia tras su desaparición.

VENEZUELA: El Presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, decretó ayer tres días de

## Ministerio de Sanidad y Seguridad Social ESCUELA DEPARTAMENTAL DE PUERICULTURA SEGOVIA

Se convoca a un curso para Maestras Puericultoras, cuya información y matrícula deberá hacerse del 2 al 10 de octubre, en la Secretaría de dicha Escuela, sita en el local de la Dirección de la Salud (antigua Jefatura Provincial de Sanidad) carretera de San Rafael número 3, todos los días laborables de 11 a 13 horas.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA San Agustín, 7 Apartado 11 BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... con domicilio en ....., calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración.

..... a ... de ..... de 19...

(Firma)

Si los polisarios abandonan la guerra

## Hassan II los hará participar en el Gobierno

Rabat, 30.—Si los miembros del Frente Polisario aceptan terminar la guerra y volver a Marruecos, el rey Hassan II estaría dispuesto a hacerlos participar en el Gobierno, declaró el monarca a la revista «Al Watane Al Arabi».

En una entrevista difundida ayer en Rabat, Hassan II afirmó que en esas condiciones encargaría al primer ministro, según la constitución, «reorganizar el Gabinete a fin de reservarles algunas carteras en el Gobierno marroquí». «Que vengan, serán ministros y serán bienvenidos», dijo el soberano.

Sin embargo, a lo largo de la entrevista Hassan II no se mostró demasiado optimista respecto a una solución pacífica inmediata en el Sahara occidental. El Rey señaló que la situación en la zona continúa igual tras el golpe de Estado en Mauritania. El monarca marroquí reafirmó la política de su país de alianza y colaboración con Mauritania.

Hassan II advirtió que su país velará para que «la paz no se convierta en capitulación y no conduzca a una serie de golpes de Estado que creen un clima de inseguridad en la región».

El rey se lamentó de que los argumentos marroquíes para la anexión del Sahara son pocos conocidos y añadió que informar de ellos al presidente Carter es uno de los objetivos de su viaje a Estados Unidos, al que no señaló aún fecha definitiva.—Efe.

## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Resultado del sorteo celebrado en el día de hoy ante el Notario don Marcos Pérez Sauquillo, para la adjudicación en venta a sus clientes, de veinticinco viviendas construidas en Cantalejo, al sitio del Verdinal.

1) 747	2) 307	3) 647	4) 518	5) 1.756
6) 1.414	7) 1.404	8) 1.944	9) 376	10) 1.998
11) 1.159	12) 1.473	13) 2.543	14) 2.043	15) 2.860
16) 2.195	17) 2.371	18) 2.693	19) 210	20) 1.802
21) 1.248	22) 2.083	23) 899	24) 1.083	25) 264

Relación de números suplentes en previsión de renunciaciones o que proceda su anulación por no reunir las condiciones establecidas:

1) 2.478	2) 2.318	3) 1.974	4) 1.876	5) 1.151
6) 2.024	7) 1.279	8) 30	9) 1.100	10) 875
11) 2.281	12) 320	13) 45	14) 350	15) 178
16) 1.741	17) 1.135	18) 754	19) 1.029	20) 1.348
21) 106	22) 579	23) 1.219	24) 981	25) 638
26) 1.203	27) 1.050	28) 1.887	29) 2.714	30) 534
31) 547	32) 1.692	33) 2.821	34) 852	35) 1.649

Segovia, 28 de septiembre de 1978

## VENDEDOR

FABRICA DE PIENSOS COMPUESTOS NECESITA VENDEDOR PARA LA ZONA DE SEGOVIA

- Persona formal.
- Trabajador.
- Con carnet de conducir.
- Conocedor de la venta.
- No imprescindible del sector de piensos compuestos.

SE OFRECE:

- Vehículo.
- Seguridad Social.
- Salario fijo más incentivos.

Interesados dirigirse a: Oficina de Empleo, Ref. 360. ILLESCAS (Toledo)

# LA PRINCIPAL CASA DEL ACTOR

Cerca de 28.000 personalidades del arte teatral soviético agrupa la Asociación Teatral de Toda Rusia (VTO, sigla rusa).

En la URSS existen diferentes uniones de la intelectualidad artística: de compositores; escritores, pintores, cineastas, etc. La VTO se considera y con razón la más antigua de ellas: su biografía empieza en 1877.

Precisamente entonces en PETERSBURGO fue fundada la Asociación Teatral Rusa, cuyo objetivo principal fue tratar de socorrer materialmente a los actores, a aquellos actores cuya dura situación reflejaron en sus obras los escritores rusos Ostrovski, Kuprin, Chéjov... se trataba, en lo fundamental, de organizar espectáculos benéficos y el dinero recaudado en ellos destinárselo a actores enfermos, ancianos, a quienes habían perdido el contrato y a veces estaban muriendo en la miseria.

La situación en que se encontró la intelectualidad artística, y en particular representantes de teatro, cambió radicalmente una vez triunfante la Revolución de Octubre de 1917.

Es muy elocuente, por ejemplo, el siguiente hecho: el documento que adjudica el título de la Actriz del Pueblo de Rusia a María Ermólova, la primera actriz rusa honrada con ese alto nombre, fue firmado por Lenin. Entre otros fue un testimonio de que el Estado soviético reconocía lo ponderable y lo importante del arte teatral y la prestaba mucha atención.

En aquella época cesan de funcionar las bolsas de actores, desaparecen los propietarios de tablado y los numerosos empresarios. Los actores desde ahora son contratados por los teatros estatales. También varía bruscamente la situación del actor en la sociedad: de un hombre que a menudo depende de los caprichos de mecenas ricos se convierte en independiente creador de la cultura nueva, la socialista. La Asociación Teatral de Toda Rusia llega a ser una auténtica unión artística.

... Hoy, la Asociación Teatral de Toda Rusia es, a la vez, científico y publicista, editor y personalidad pública. La VTO posee decenas de bibliotecas, unos estudios de grabación de sonidos, tres fábricas que producen cosas necesarias al teatro: desde cosmética, pelucas y calzado para ballet, hasta equipos eléctricos teatrales. A propósito, los ingresos de estas fábricas (se encuentran en la disposición de la Asociación en calidad de la propiedad cooperativa) llegan a unos millones

de rublos al año y forman el Fondo de la VTO.

La VTO tiene sus tiendas especializadas, su editorial. Los libros con la mancha de «VTO» son memorias de actores y directores de escena, relatos de actores sobre su labor con papeles; a veces son también obras históricas. La biblioteca de VTO cuenta centenares de miles de libros referentes a todas las esferas del teatro. Acuden a ella el director escénico y el actor, el encargado de la parte literaria y el escenógrafo con el fin de seleccionar el material para el espectáculo que se prepara, para ver recortes de

viejos periódicos y revistas (la biblioteca conserva información sobre espectáculos puestos en escena durante los 200 años últimos).

La VTO revela solicitud también por el asueto de los actores, por su salud. En pintorescos rincones del país se ubican Casas del Actor. En Moscú y Leningrado, en dos modernas y confortables Casas de Veteranos del Tablado viven actores jubilados. Los gastos que requiere el mantenimiento de éstas corren a cargo del Estado (unos 740 mil rublos al año). La VTO tiene su hospital y su policlí-

nica. Para hijos de actores se han organizado campamentos, jardines de infancia y casapunas.

En Moscú, en la calle Gorki —central en la capital soviética— se encuentra la Casa del Actor de la VTO. Ostenta el nombre de Alexandra Yáblochkina, eminente actriz que durante largos años encabezó la Asociación Teatral de Toda Rusia. Es el club predilecto de cuantos participan del arte teatral. Aquí se celebran veladas en que ante sus colegas rinden la cuenta artística actores y directores escénicos, así como teatros en-

teros. Son muy interesantes y alegres las fiestas que se organizan en ella. Y, claro está, el restaurante de la V.T.O., famoso en todo Moscú, está lejos de ocupar el último lugar en esta Casa.

La Asociación Teatral de Toda Rusia tiene sucursales de hecho en todas las ciudades grandes de la URSS. Los llamados «despachos» de la VTO —que se ocupan de la labor de teatros dramáticos, musicales y para niños del arte escenográfico y de la juventud artística— son en su esencia diminutos institutos de investigación que se dedican a problemas del desarrollo del teatro soviético.

VIOLETTA GUDKOVA  
(APN)

## EL 42/38 T DE CHRYSLER. EL CAMION MAS VENDIDO



TRACTO CAMION  
42/38T (CHRYSLER)  
**1.383 1º**

En 1977 el camión pesado más comprado de España fue el tractocamión de Chrysler para 38 toneladas.

El segundo más vendido fue otro camión Chrysler: el 42/20 N, de 20 toneladas P.T.C. Detrás quedaron todos los demás.

Este éxito de ventas demuestra el nivel de confianza que los profesionales tienen en nuestra marca.

El secreto es la calidad, que la tecnología Chrysler perfecciona cada día. Y el trato profesional de nuestros servicios postventa. Si quiere ver por qué los camiones de Chrysler ganan en ventas, póngalos en su flota. Ganará en rentabilidad.

CAMION 42/20N  
(CHRYSLER)  
**840 2º**



**MOSA**  
Ctra. San Rafael, Km. 64  
SEGOVIA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

# Aquí todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## ACTIVIDADES DE LOS EQUIPOS SEGOVIANOS EN EL FIN DE SEMANA

### C. D. ACUEDUCTO-RESIDENCIA P. de AVILA un buen encuentro en La Albuera

Quinta jornada del campeonato para los del Cuéllar y tercera para el resto de los equipos segovianos. Muy pronto aún para señalar posiciones sólidas y si para ver en qué forma "pisan" los equipos el "acelerador". Por el momento, y hablando de mañana, las cosas las vemos así.

**C. D. CUÉLLAR - BENAVENTE**  
A las 5 de la tarde, en el campo Municipal

Ambos conjuntos marchan empatados tras los cuatro encuentros jugados, si bien, y por aquello que los de Cuéllar sólo han encajado un gol en cuatro partidos, marchan por delante de los zamoranos.

Y comentando el encuentro de mañana me atrevo a pronosticar que pese a que el contrario es de "cuidado", el triunfo cuellarano debe de llegar. Por lo que a alineación se refiere, ésta no diferirá en mucho de la del pasado domingo, a espera de la prueba definitiva que se realice al portero Peña, que resultara lesionado el pasado domingo. Si la afición apoya, algo que parece muy difícil en Cuéllar, los puntos deben de quedar en casa.

**A. D. URBIS - G. SEGOVIANA**  
Hora: 11.30. Campo: Moratalaz (Madrid)

Segundo encuentro para los gimnásticos y tercero para sus oponentes. Una vez más, al igual que hicieramos en nuestro comentario del pasado sábado, hemos de señalar la dificultad que el partido entraña para ambos, ya que, descendidos los dos, aspiran ahora a lo mismo: el ascenso.

El Urbis tomó muy mal la salida a la competición perdiendo en su propio feudo, pero se rehabilitó el pasado domingo venciendo aunque esta victoria la logra frente a un equipo, El Escorial, que está demostrando la gran flojedad de su línea defensiva. Opino, sin embargo, que los madrileños irán a más y que habrá de contarse con ellos al final de la competición.

El contrario de ellos, G. Segoviana, acude con la moral de haber logrado vencer a uno de sus más directos y difíciles rivales como es el R. Avila. Y pienso que si el equipo logra funcionar como lo hiciera el pasado domingo, muy mal habrían de darse las cosas para que no volvieran con algún positivo. Puesto que, de ser así, se habría salvado un escollo muy importante. Hay que ir a por la victoria.

**C. D. ACUEDUCTO - RESIDENCIA P. AVILA**  
A las 5, en La Albuera

Buen partido se presenta mañana en Segovia. Abulenses y segovianos, como ya sucediera el pasado domingo en otra categoría, van a buscar el lograr los puntos para seguir caminando con la misma firmeza que lo vienen haciendo tras disputar sus dos encuentros anteriores. Los rojiblancos segovianos han copado los cuatro puntos en litigio y nuestros vecinos consiguieron tres. Ambos conjuntos se van a enfrentar mañana en un terreno de juego que será muy difícil para los dos dado su lamentable estado. Esperemos que sepa sacar más provecho de él el equipo local y que el triunfo se quede en casa. Y vuelvo a repetir que al equipo le hace falta el incondicional apoyo de sus seguidores. A ver si se enteran de una vez y acuden a ayudar a su equipo.

**EL ALAMO - CANTALEJO**  
Hora: 4.30. Campo: El Alamo (Madrid)

Los briqueros siguen con los mismos problemas con que comenzaran la temporada. Es decir, la falta de jugadores. Si a esto añadimos que los equipos que le tocaron en suerte en estos primeros encuentros son de lo mejor del grupo, no es de extrañar que las cosas de los puntos "estén como están". Y mañana los segovia-

nos visitan a un conjunto que lleva dos encuentros ganados. Que juega en su feudo y que va a ser muy difícil el conseguir sacar algo positivo. Y lo que deseo destacar aquí es que pese a que los de Cantalejo no han conseguido más que un punto hasta el momento, tanto la directiva como el aficionado están apoyando al equipo como una "piña" y que a ese gesto hay que llamarlo afición y cariño por unos colores. Que haya suerte mañana.

**C. D. LA GRANJA-VICASA - LOS RIOS**  
A las 4, en el campo de El Hospital

Frente al actual líder de la clasificación juegan mañana los muchachos del Real Sitio. Buena ocasión, por tanto, para demostrar su buen momento y de lo que son capaces de cara a la competición liguera. El que el pasado domingo perdieran en Guadalajara por la mínima diferencia, no debe ser motivo para pensar que las cosas han cambiado en algo. El perder fuera y por la mínima es lo menos que se puede esperar en estos comienzos de la competición o un equipo, que como el segoviano, está aún en "rodaje".

Entiendo que el encuentro de mañana es de los que al aficionado atraen y que en El Hospital, con un buen terreno de juego, va a recibir a un gran número de aficionados, que intentarán con su apoyo que su equipo logre la victoria. Que nosotros opinamos debe ser local.

**LA CARRETILLA - C. D. SEPULVEDA**  
A las 4.30, en Villanueva del Pardillo (Madrid)

Vuelve a viajar el Sepúlveda, y que ésta ya van tres. En esta ocasión las dificultades son aún mayores puesto que para encontrar jugadores suficientes van a tener que "largar" la mano hacia los juveniles, ya que los jugadores de Boceguillas, que forman en la plantilla del equipo, por aquello de que están de fiestas, no parece que vayan a acudir a jugar el encuentro. Por todo lo expuesto vemos difícil el que los segovianos puntúen, y más teniendo en cuenta que los madrileños andan fuertes en su terreno. El empate sería un buen resultado para los visitantes. Así lo esperamos.

**LOS PARTIDOS RESTANTES DE DE 1.ª PREFERENTE Y 1.ª REGIONAL**

Estos serán los encuentros a disputar en los grupos del Cuéllar y Segoviana en su jornada de mañana:

Fabero - Monterrey	Arenas - Azuqueca
Deportiva - Racing Vall.	Sta. Bárbara - El Escorial
C. Rodrigo - Cultural P.	R. Avila - S. José Obrero
Aguilar - Guardo	Aravaca - Pozuelo
La Bañeza - Astorga	Cañaveral - Tarancón
Medinense - Corrales	El Pardo - Torrijos
Universitario - Laguna	Colmenar - Alcobendas
Fcrtorra - At. Burgalés	Yepes - Asland
Béjar - Bembibre	

J. M.ª

TENIS DE MESA

### CAMPEONATO EUROPEO DE NACIONES

Madrid, 29.— Yugoslavia ha vencido a Inglaterra por 5 victorias a 2, en Novisad (Yugoslavia) en un partido valedero para la primera vuelta del Campeonato de Europa de Naciones de tenis de mesa.

Por otra parte, en Stenungsund (Suecia), Checoslovaquia batió a Suecia por cuatro victorias a tres.

### Esta tarde, partido de fútbol entre selecciones de hostelería de Inglaterra y Segovia

Por segunda vez, dos selecciones de jugadores de fútbol empleados en la hostelería, una de ellas inglesa y otra segoviana, van a enfrentarse en Segovia. El encuentro tendrá lugar esta tarde, a partir de las cuatro y media, en el campo de deportes del colegio de Hermanos Maristas (Pinarillo).

Uno de los equipos estará formado por trabajadores de hostelería que prestan servicio en la Embajada de Inglaterra en Madrid, y la otra la compondrán profesionales de la hostelería de Segovia.

El año pasado se celebró el primero de estos encuentros, también en nuestra ciudad, y a partir de entonces se hizo firme el acuerdo de que el "match" se celebre anualmente.

### SE ALQUILA

piso nuevo amueblado, temporada estudios, señoritas, céntrico, exterior, ascensor, agua caliente. Telf. 412779.

### VENDO CHALET

4 habitaciones, parcela 700 metros, pinar, puente viejo, km. 99 Carretera Coruña. Telf. 419 82 10, MADRID.

## «La Floresta»

BODAS, BANQUETES, CONVENCIONES

Los mejores menús, a precios normales

Pidan presupuesto sin compromiso. Encargos Restaurante Duque.

Teléfono 4117 07

## San José y Botubot, bajas; les sustituyen Sánchez y Cundi

Madrid, 21.— El madridista Isidoro San José y el valencianista Manuel Botubot son bajas en la Selección Española de Fútbol, que se concentró hoy en Madrid, para viajar a Zagreb el próximo lunes y enfrentarse a Yugoslavia el miércoles, en par-

### Sorteo para las competiciones europeas de fútbol

Se celebró ayer en Zurich el sorteo para decidir los nuevos encuentros que han de jugarse en las competiciones europeas, sorteo que ha enfrentado a los equipos españoles con otros ciertamente de gran fortaleza, quizá con la excepción del Real Madrid, al que le corresponde enfrentarse al suizo Grasshoppers.

Al Barcelona le ha tocado en suerte el campeón de la competición belga, el Anderlecht. En el torneo de la UEFA, el Sporting de Gijón se eliminará con el Estrella Roja de Belgrado, mientras que el Valencia lo hará con el Arges Pitesti, de Rumania.

tido valedero para la Copa de Europa de Naciones.

Para sustituirles, Ladislao Kubala, seleccionador nacional, ha llamado urgentemente al interior José Vicente Sánchez, del Barcelona, y al defensa Secundino Suárez "Cundi", del Gijón.

Botubot acudió esta mañana al hotel madrileño que es el lugar de cita para los seleccionados con una lesión de ligamentos internos del tobillo izquierdo y reconocido por el doctor Teodoro Delgado, médico de la selección, fue dado de baja, lo que obligó a Kubala a convocar a Sánchez.

En cuanto a San José, a las dos de esta tarde se recibió en la Federación Española de Fútbol un comunicado de la UEFA, en el que informaba la imposibilidad de que el citado futbolista jugase contra Yugoslavia el próximo miércoles, pues aún tiene que cumplir la sanción que el Comité de Competición del máximo organismo futbolístico europeo le impuso por haber sido expulsado en el encuentro Rumania-España, el 26 de octubre de 1977, de selecciones sub-21.—Efe

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía - Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia. Consúltenos sin compromiso

SEGOVIA C/ GENERAL VARELA, 4  
TELEFONOS 420017 - 421486 - 421796  
VIGO C/ TRAVESIA DE VIGO, 192  
TELEFONO 278942

## Plaza de Toros de Santa María la Real de Nieva

Domingo 1 de octubre de 1978 A las 5 de la tarde

Grandioso festival taurino con picadores

4 HERMOSOS NOVILLOS-TOROS, 4

de la acreditada ganadería de D. Miguel Zaballos, de Salamanca, el primero para el rejoneador

**GREGORIO MUÑOZ, EL RUBIO**

y los tres restantes para los matadores de toros

**ANDRES VAZQUEZ**

**FELIX LOPEZ, EL REGIO**

**AGUSTIN PARRA, PARRITA**

A continuación, lidia de una res por los aficionados

- Remolques distribuidores de estiércol «VOL-CASOL»
- Abonadoras centrífugas
- Sembradoras de cereales
- Cosechadoras de remolacha «ROSSI»

### MAQUINARIA AGRICOLA

## “ROMAN SACRISTAN”

San Francisco, 23

### AJEDREZ

## Karpov se anotó la quinta victoria

Baguio, (Filipinas), 29.— El campeón mundial de ajedrez, el soviético Anatoly Karpov, se anotó hoy el quinto punto en su "match" con el apátrida Viktor Korchnoi y dio un paso casi decisivo para revalidar su título.

Al reanudarse la vigesimoséptima partida, que había quedado ayer aplazada y tras haberse realizado por el campeón la 41 jugada, que había quedado sellada, Korchnoi abandonó.

Con esta victoria, Karpov lleva ventaja sobre su rival de cinco puntos a dos, a sólo una para conseguir las seis fijadas como límite del "match".

Después de permanecer Karpov durante más de media hora delante del tablero, tras haber hecho su movimiento, Korchnoi, que no se había presentado en la sala, entregó un mensaje escrito a los organizadores en el que decía que abandonaba en la 27 partida.—Efe

## SANCIONES

Correspondientes a la jornada del día 24 pasado, el Comité de Competición de la Federación Castellana de Fútbol ha impuesto las siguientes sanciones a jugadores de la Gimnástica Segoviana: Jesús Vega Benito y José A. Minguela Muñoz, amonestación y cien pesetas por dirigirse al árbitro; Valeriano Cuéllar Herranz, amonestación y cien pesetas por juego peligroso; José García Corral, doble amonestación y 350 pesetas por dirigirse al árbitro y a un juez de línea.

### PATRONATO

## DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

Delegación de Segovia

### AVISO

Jornada número 5, de fecha 1 de octubre de 1978

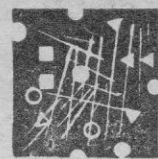
Se pone en conocimiento del público, que en cumplimiento de las normas 30 y 31 de las que rigen los concursos de pronósticos sobre los resultados de partidos de fútbol, han sido anulados los boletos que pudieran tener unidos los sellos que a continuación se detallan.

Clase de sellos:

2 apuestas. Número del sello SG 121099.

2 apuestas. Número del SG 121100.

Segovia, 29 de septiembre de 1978.—El delegado.



# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### SARGENTO DE LA POLICIA ARMADA HERIDO DE UN DISPARO

Madrid, 30.—Un sargento de la Policía Armada resultó herido en el cuartel de Moratalaz, al dispararse accidentalmente la metralleta a un policía de guardia.

Juan Avila Montana, de 42 años, presenta orificio de entrada en la cara anterior del hemitorax izquierdo y de salida en la región escapular. Está internado en el hospital Francisco Franco y su estado calificado de pronóstico reservado.

El accidente se produjo en el momento de efectuarse el relevo en la guardia del cuartel. A uno de los policías armados de guardia le salió un disparo de la metralleta, que alcanzó al sargento, tras tropezar y chocar contra una pared.—Efe.

### ATRACO DE 14 MILLONES

Valencia, 30.—Se especula con que son unos catorce millones los sustraídos ayer mañana, en un atraco perpetrado en la oficina principal del Banco de Bilbao, en esta capital, aunque, por el momento, todavía no hay detalles concretos.

Las primeras noticias indican que, sobre las once de la mañana, llegó a la citada oficina una furgoneta de transporte de valores; de la misma descendió, en la propia calle del Pintor Sorolla, un empleado, que empuñaba una pistola o revólver; tras él, descendieron otros tres empleados, que portaban otras tantas sacas.

Cuando los tres empleados, cargados con estas sacas, cruzaban la puerta de acceso a la oficina, el anterior empleado enfundaba ya el arma, considerando que el dinero estaba a buen recaudo. En ese instante, tres jóvenes, muy bien trajeados y que no levantaban sospechas, en el interior del banco, se lanzaron contra los portadores de las sacas, a los que redujeron apuntándoles con tres pistolas, al tiempo que arrebatában tales sacas.

Los tres atracadores, que llevaban la cara descubierta, salieron rápidamente de la oficina, con la carga, y montaron en un automóvil en el que les esperaba un cuarto individuo.

A pesar de la gran afluencia de tráfico en ese momento, parece que tenían muy bien planeada la fuga—incluso apoyada por algún otro vehículo que abriría paso— por lo que escaparon a toda marcha.

También se sabe que uno de los vigilantes salió rápidamente y efectuó un disparo al aire—por temor a herir a algún viandante, dada la cantidad de gente—, pero sin alcanzar a los fugitivos.—Efe.

### UN NIÑO SONAMBULO CAE DESDE UN TERCER PISO, SIN SUFRIR HERIDAS DE GRAVEDAD

Sevilla, 30.—Un niño de 11 años de edad, que parece sonambulismo, se cayó desde el tercer piso de su domicilio durante la madrugada, sin que al parecer haya sufrido heridas de gravedad.

Se trata de Francisco Javier Jiménez Labrador, que vive en la localidad sevillana de Dos Hermanas.

El niño se levantó de la cama y se precipitó desde la ventana del tercer piso hacia un patio interior, cuyo techo de plástico amortiguó el golpe y evitó, al parecer, que el accidente revistiera peores consecuencias. El golpe despertó a un hermano de Francisco Javier que dormía en la misma habitación y él fue quien dio aviso a sus padres.

Francisco Javier ha sido trasladado al centro de traumatología de la ciudad sanitaria de la Seguridad Social en esta capital, donde ha sido intervenido, sin que su estado, según los facultativos, revista gravedad.—Efe.



# Motor

COORDINA: AURELIO M.

## Campeonato mundial de Rallyes



El Campeonato Mundial de Rallyes de este año, corriendo con turismos mucho más próximos a los de uso diario que los sofisticados monoplazas de la Fórmula Uno, acapara la atención de los aficionados.

De las once pruebas programadas se han celebrado siete. En el Rallye de Montecarlo venció Porsche, con Nicolás-Laverne; el de Suecia fue para Ford, con Waldegaard-Thorszelius; el Safari, para Peugeot (Nicolás-Lebre); el de Portugal se lo anotó Fiat por obra de Alen y Kivimaki; para Fiat fue también el de la Acrópolis, que ganaron Röhr y Geistdorfer; Fiat otra vez con Alen y Kivimaki ganó el Rallye de los Mil Lagos; y finalmente, el Gran Criterium de Quebec se lo acaba de anotar nuevamente Fiat con Röhr y Geistdorfer. En consecuencia, Fiat ostenta ahora con gran ventaja el primer lugar de este Campeonato mundial.

Faltan por disputarse el Rallye de San Remo, el Tour de Corse, el Rallye del RAC (Gran Bretaña) y el Bandama.

## LA MUJER AL VOLANTE

# Cada vez más suspensos en el examen de conducir

En líneas generales resulta absurdo resucitar la apollada polémica de qué sexo conduce mejor, el femenino o el masculino. Es una opinión generalizada que no existen diferencias, que no se puede generalizar. En cuanto qué conductor, una mujer o un hombre pueden ser buenos, malos o regulares, sin que su sexo tenga nada que ver en ello.

Sin embargo, con las estadísticas en la mano, podemos observar que cada vez es mayor el número de mujeres que suspenden en el examen de conducir, sobre todo en la prueba práctica de conducción.

Frente a un 41,43 por 100 de varones que superaron el examen práctico de conducir en 1977, sólo un 25,67 por 100 de mujeres consiguieron pasarlo. Lo curioso de este dato es que el porcentaje de mujeres aprobadas ha ido descendiendo durante los últimos años, pasando de un 37 por 100 en 1970 a ese 25 que comentamos.

El examen teórico, por el contrario, es al parecer la especialidad de las mujeres, pues en ese mismo año fue superado por el 64 por 100 de ellas, mientras que los varones sólo conseguían el 55 por ciento. Estos porcentajes parecen indicar que las mujeres se toman más en serio las normas de circulación y ponen más interés que el elemento masculino.

### IMITANDO A PAPA

Tratando de encontrar alguna explicación plausible a este fenómeno, los expertos señalan dos posibles causas. Una de ellas vendría derivada de la distinta educación que normalmente suelen recibir niños y niñas, sobre todo respecto al automóvil de papá. El niño tiende a imitar y asimilar el papel del papá, que es quien conduce, y por

ello se interesa y familiariza con el coche familiar. Buena parte de los juguetes de los niños son autos, con los que reproducen los gastos del padre.

Podemos recordar incluso un juguete de hace algunos años, consistente en un volante de plástico, con palanca de cambio y bocina, que provisto de una ventosa podía adherirse al salpicadero del coche: el niño, junto a su padre, jugaba a conducir el automóvil como si fuera de verdad, se entrenaba ya para ser un futuro conductor.

La niña por su parte, igual que mamá, adoptaba una actitud pasiva, desligada del tema. Otro probable factor explicativo sería la posible actitud machista de los examinadores, que tendería a mostrarse más rígidos con las mujeres que con los hombres. En este sentido conviene recordar que apenas un 20 por 100 de los examinadores son del sexo femenino. Indudablemente, son muchas las mujeres que acuden al examen de conducir con una cierta predisposición al suspenso, a no superar la prueba, debido a una mayor inseguridad que puede estar motivada por muchas razones culturales y sociológicas. Sería interesante, en este sentido, poseer datos de los porcentajes de mujeres aprobadas que realizaron el examen con un examinador de su mismo sexo.

De cualquier forma, lo cierto es que ese elevado número de mujeres que no logran superar el examen práctico no tiene su explicación en la supuesta menor capacidad femenina para la conducción, sino por el contrario en razones de tipo cultural y psicosocial. No hay que olvidar que sobre un total aproximado de ocho millones de conductores en España sólo uno y medio son mujeres, lo que supone el 18 por 100 de mujeres frente al 82 por ciento de varones.

El remedio está en llevar la enseñanza automovilística a las escuelas, dentro de un nuevo planteamiento de la educación en todos los niveles y, tal vez lo más importante, un cambio de mentalidad respecto al papel de la mujer en nuestra sociedad.

JUAN MANUEL VAZQUEZ

## HERNIADO

Contenga su HERNIA con un aparato ENARTRODIAL FARRE. Indicado para todas las edades por su acoplamiento. Apto para toda clase de trabajos y para HERNIAS OPERADAS y REPRODUCIDAS. Aparatos para ELEVACION DE ESTOMAGO, COLUMNA VERTEBRAL, CORSES, LUMBOSTATOS, MINERVA, COLLARINES CERVICALES, PLANTILLAS, etc. Todos a medida y bajo prescripción facultativa.

Visita en Segovia, el día 5 de octubre, de 10 a 2, en el HOSTAL CASAS, calle del Cronista Lecea núm. 11, bajo prescripción facultativa.

GABINETE ORTOPEDICO L. FARRE  
Calle Marqués de Valdeiglesias n.º 5. Madrid. C.P.S. 354.

### dando una vuelta por ESPAÑA demostración agrícola tractores STEYR



### STEYR-COMATRASA

Ctra. de Loeches, s/n. (Esquina a Calle Solana) • Teléfonos 675 12 03-675 68 59 • Torrejón de Ardoz (Madrid)

Dirigirse a:  
J. HORCAJO, S.A.  
Travesía Dr. Sancho, 4  
Tels. 41 48 67 - 41 48 26  
41 42 70 - SEGOVIA

Día y lugar de demostración:  
5 Octubre tarde  
y 6 Octubre  
FINCA PERGORDO  
Propietaria D.ª Teresa Serrano  
Carretera Segovia-Avila (a 7 Km. centro ciudad)  
SEGOVIA



El importe de su ahorro en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia...

Puede verse duplicado en caso de accidente grave

No desaproveche la ocasión de aumentar su ahorro en la caja, porque puede valerle más.

## CHISTES INOCENTES

NO LO SABIA

La mamá de Fili organiza una pequeña fiesta infantil y uno de los invitados pide un trozo de tarta tras haber despachado el primero.

—Vamos a ver —le dice la que dirige la fiesta—, tu mamá ha debido decirte que un niño bien educado no debe pedir nunca dos veces pastel.

—¡Oh!, sí —contesta el chico—, ¡pero es que ella no sabía que los trozos eran tan pequeños.

ECONOMICO O AVARO

—¡Fíjate bien! —dice el padre a su hijo—, hay una diferencia entre ser económico o ser avaro. Si yo me pongo en el invierno mi viejo abrigo soy económico. Si rechazo el ofrecer a tu madre el

## PRUEBE SU MEMORIA

Enrique VIII de Inglaterra tuvo varias esposas que llevaban el nombre de Catalina. Si Vd. es aficionado a leer libros de historia, sabrá que fueron

- Cuatro.
- Tres.
- Dos.

## SOPA DE LETRAS

Por MONTESE

E	R	I	T	O	S	D	E	A
S	U	I	A	M	U	Y	C	
O	N	F	G	A	N	G	E	S
Q	C	I	R	D	O	S	N	P
C	D	N	I	A	O	R	I	L
O	S	Q	S	U	T	E	S	E
S	O	T	U	D	L	E	N	A
I	A	B	N	M	U	C	S	O
Y	E	N	I	S	E	Y	H	S

Encuentre en cualquier dirección; los nombres de siete ríos de Asia.

abrigo que ella quiere soy un avaro.

ERA EL PRIMERO

Un canguro entra en un

bar, pide un cóctel por el cual una vez servido le piden 200 pesetas.

—Es usted el primer canguro que sirvo —le dice el barman—.

—¡Al precio que cobran no me sorprende!, replica el «cliente».

## ¿POR QUÉ...

la cicuta es tan peligrosa?

Porque es muy venenosa, crece al lado de los caminos y sus hojas se parecen a las del perejil. Su veneno es muy fuerte y produce la muerte sin dolor. Los griegos lo hacían beber a los condenados a muerte.

## UMOR SIN ACHE

CORTES DE AGUA, Y CORTES DE MANGA

—Hija, estoy preocupadísima con esta pepla del agua. —¿Pepla dices? Yo diría otra cosa. Ayer he tenido que dar de beber al canario flauta que tengo, y como habían cortado el agua, no ha habido más remedio que echarle cerveza en el bebedero. ¡Y se ha cogido la trompa padre! No veas tú lo grosero que se ha puesto, él, que es tan fino y que canta cosas tan dulces. Pues nada, la emprendió con canciones groserotas graznadas con voz aguardentosa, que podían poner rojo de vergüenza a un sargento de la Legión. Se ha pasado toda la noche durmiendo la mona en el columpio, y se ha caído cuatro veces.

—No sé a dónde vamos a llegar. ¡Es que ya no hay educación ni hay nada!

—¿Que no hay nada? Yo tengo una tía-abuela que es bien gorda.

—Mujer, es un decir. ¿Te has fijado lo ordinarios que se han puesto los grifos de las casas?

—¿Los grifos?

—Sí hija, los grifos, los grifos. ¡Menudos pintas están hechos! Recuerdo que antes, cuando las grandes sequías y restricciones de los años cuarenta, los grifos se comportaban con corrección y modales esmerados. Antes de irse el agua, sonaban por el tubo del grifo los tres toques reglamentarios del cornetín de órdenes, y acto seguido se oía el «Montañas nevadas». Era todo un símbolo: aquello quería decir que cuando hubiera pantanos, la nieve de las montañas nevadas, derretida, pasaría a engrosar procelosos caudales, y España sería por fin una, grande, libre y turística...

—¿Y ahora qué pasa con los grifos?

—Pues que antes de irse el agua te sueltan ¡un eructo!

—¡Un eructo!

—Sí, mona, sí: un eructo. Y como los niños copian todo lo malo, yo tengo a los míos todo el día eructándole a su padre a la hora de comer.

—No cabe duda que el mal ejemplo cunde. ¡A ver si llueve de una vez!

—A ver.

Alamedo del Parral y Diez

## FRUTOS de FRUTOS

Por MADRIGAL



DIARIO DE INFORMACIÓN Y ENTREVISTAS GENERALES Y LOCALES

Hoy hace 75 años decía:

EL TRAPERO

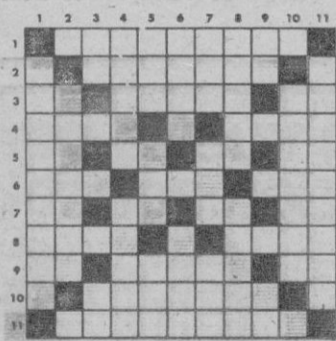
Es de los pequeños industriales el que más gana y el que con sus apariencias de pobreza suele a veces dirigir un tráfico que para si quisieran algunos comerciantes de lujosa tienda, de esos que se atusan el bigote, se peinan con raya y hasta se perfuman.

El trapero no es ya el que escarba con el gancho en los montones de desperdicios de la vecindad, mal que pese a leyes y ordenanzas, ni es tampoco aquel otro que con farol y palo escarba basuras. El trapero es algo más elevado en esta escala de especuladores, y aunque se llama trapero, en lo que menos comercia es en trapos. Compra y vende, paga y cobra al contado, se queda con el saldo de las existencias de un comerciante quebrado, y con los muebles del ricachón venido a menos.

Vedle en su campamento, en sus reales, por decirlo así; la central de todas sus manipulaciones. ¿Veis aquel hombre bajito, delgado, de rostro curtido por el sol, de bigote descuidado y barba afelada? Hace mucho tiempo que lleva en la cabeza un sombrero de paja que ya no es amarilla, sino negruzca en fuerza del agua y del polvo, apabullado y deformado por el peso de otros sombreros que sobre él gravitaron, o el de algún mueble con el que cargó su dueño. Aquel hombre de ojillos escrutadores como los de un policía y vivos como los de un ratón, de largos brazos de corto tronco lo cual le da cierto aire de simio; de raída ropa y descuidado calzado, pero siempre con enorme reloj de plata en el bolsillo y a veces luciendo gruesa cadena. ¿Veis aquel hombre con un saco vacío al hombro, que más que otra cosa sólo le sirve como muestra y anuncio de su profesión?

Pues ese es el trapero. Acaso tengais que vender en dos reales cualquier día vuestra laureada, a ese hombre que todas las mañanas a las ocho grita mirando a vuestros balcones: ¡Ropa vieja, que vender... Trapero!

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1, Presidente de los EE. UU. 2, Dolmen sencillo formado de tres grandes piedras. 3, Al revés, repetido y familiar, sirvienta. Al revés, utilizase. Pronombre personal. 4, Determiné las dimensiones de una cosa. Tegumento extendido por todo el cuerpo del animal. 5, Partícula inseparable privativa o negativa. Nota musical. Entrega. Conjunción copulativa. 6, Antiguo enclave portugués en la India. Catedral. Plural de letra (al revés). 7, Antigua ciudad sumeria. Nombre de letra. Negación. Terminación de infinitivo. 8, Al revés, denota alegría. Conjunto de personas reunidas para cantar o celebrar una cosa. 9, Interjección poco usual con que se llama al perro. Escudriñar. Carta de baraja. 10, Suceder. 11, Nunca oídos.

VERTICALES: 1, Puerto de Chipre. 2, Galanteador audaz y pendenciero. 3, Conjunción latina. Partícula inseparable privativa o negativa. 4, Someter un manjar crudo a la acción del aceite o grasa hirviendo. Barrera de boca cónica que se usa con la máquina de taladrar. 5, Letra del alfabeto griego (Pi). Demostrativo. Letra del alfabeto griego. 6, Al revés, sirve. Recorred con la vista lo escrito. 7, Al revés, título de dignidad inglés. Dádiva. Al revés, terminación de diminutivo (Femenino). 8, Monumento funerario de la India. Al revés, toñón. 9, Vocal repetida. Letra del alfabeto griego. 10, Moviera. 11, Que tiene riesgo o puede ocasionar daño.

SOLUCION

VERTICALES: 1, Famaugusta. 2, Pelirrojo. 3, Terno. 4, E. An. 4, Freir. 5, Fís. Esc. Tau. 6, Vale. 7, Bís. Don. Ica. 8, Stupa. 9, OO. Ro. 10, Meneara. 11, Pelirrojo.

DOMINGO 1 DE OCTUBRE

Van 274 días de 1978; faltan 91.

Sol: De 8,12 a 19,56.

Santoral: Santa Teresa del

Niño Jesús; santos Remigio, Severo y Máxima.

Pensamiento: "Antes de perderlo, el insensato no sabe qué tiene en su mano un objeto valioso".

(Sófocles)

LUNES 2 DE OCTUBRE

Van 275 días de 1978; faltan 90.

Sol: De 8,12 a 19,56.

Santoral: Los ángeles custodios; santos Bernardo, Eleuterio y Modesto.

Pensamiento: "Los orientales están todos de acuerdo sobre el hecho de que no están de acuerdo".

(Proverbio árabe)

## Farmacias de guardia

PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Juan Bravo, 31.  
Puente de San Lorenzo, 5

De 11 noche a 9,30:

Puente de San Lorenzo, 5

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 367.

## Teléfonos

Policia ... .. 412087  
Guardia Civil ... .. 421100  
Cruz Roja ... .. 411430  
(Ambulancias)  
Urgencia S. O. E. ... 413499  
Telegramas ... .. 222000  
Bomberos ... .. 422222

# ANUNCIOS POR PALABRAS

DIEZ PALABRAS, 80,00 pts.  
Cada palabra más, 8,00 pts.

## ALQUILERES

ALQUILO piso estrenar amueblado a señoritas, zona Correos. Teléfono 415453.

ALQUILO piso de lujo amueblado céntrico, buen precio. Teléfono 413367, llamar de 5 a 9.

ALQUILO piso, amueblado céntrico, calefacción, agua caliente, teléfono, etc. Preferible enfermeras o estudiantes. Teléfono 413367, llamar de 5 a 9.

LOCAL almacén 70 m.<sup>2</sup>, se alquila. Telf. 412916.

ALQUILO piso vistas ideales, gran terraza, teléfono, calefacción central. Teléfono 420632.

OCASION, particular alquila meses temporada invierno apartamento Torremolinos (Málaga) baratísimo. Teléfono 413779. Segovia.

SE alquila tienda de confección en El Espinar. Plaza de España, 21. Teléfono 181103.

ALQUILO habitaciones independientes 2-3 personas temporada. El Mesoncito, Fernán García, 5.

ALQUILO piso amueblado céntrico, temporada verano. Teléfono 421136.

SE alquilan dos pisos, uno vacío a estrenar con ascensor, agua caliente y calefacción, zona La Albuera. El otro, amueblado, céntrico, con calefacción central. Informes: Telf. 424947.

ALQUILO piso amueblado céntrico, calefacción central. Carretas, 10. Teléfono 414602.

SE alquila casa amueblada. Teléfono 423081.

ALQUILO piso amueblado, curso escolar próximo Azoguejo. Teléfono 413507.

## AUTOMOVILES

VEINTICUATRO meses y sin entrada. Auto Eresma vende: Dodge gas-oil, R-12, R-8, 4 L. Seminúevos. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700.

VEINTICUATRO meses y sin entrada. Auto Eresma vende: 1.430, 124 D y familiar, 850, 133, Citroën 8. Dyane 6. Garantizados. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700.

VEINTICUATRO meses y sin entrada. Auto Eresma vende muchos coches más, todos sin entrada. ¡Comprébelo sin compromiso! Cambiamos usado por usado. Tasamos más que nadie. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700.

SE vende 850 buen estado. Informes, Restaurante Duque. Teléfono 411707.

VENDO Dyane-6, particular a particular SG-8492-A. Teléfono 414363 (de 3 a 4).

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 415790.

LLANCASA. Piso exterior, llave en mano, calle San Quirce.

LLANCASA, piso en Fernández Ladreda, cinco habitaciones y servicios.

LLANCASA. Oportunidad piso: en buen estado, calle Covarrubias.

LLANCASA. Chalets en Revenga con piscina, llave en mano.

LLANCASA: apartamentos Parque Robledo y Sitio de Noles (La Granja).

LLANCASA: casa en buen estado, con terraza y jardín, Valdevilla.

LLANCASA. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

LLANCASA. Locales comerciales de 100 a 1.400 metros, diversas zonas.

LLANCASA. Naves en el Polígono Industrial.

LLANCASA. Interesante parcela de 14.000 metros, carretera de La Granja.

LLANCASA. Parcelas en Madrona, carreteras de La Granja, San Rafael, Torrecaballeros y Arévalo.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales, Rapidez y absoluta reserva. Informes: Llancaza Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 415790.

## MIGUEL TOVAR

le ofrece



MONTELAVERA, últimos pisos, excelente inversión. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

LA Granja, pisos en construcción, edificio Tolón, facilidades. Teléfono 414881.

PISOS en construcción. C/Almira, San Vicente Ferrer. Teléfono 414881.

LOCALES comerciales. Calle Los Coches, Independencia, Conde Sepúlveda. Telf. 414881.

PISOS Albuera, San Agustín, facilidades. Teléfono 414881.

PELUQUERIA señoras muy céntrica, Miguel Tovar. Teléfono 414881.

LIBRERIA céntrica traspaso, buenas condiciones. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

PISO frente estación, cuatro habitaciones, garaje, todos servicios. Miguel Tovar.

PISO calle Malconsejo, 6 habitaciones, garaje, buenas condiciones. Miguel Tovar.

LOCAL comercial al lado Fernández Ladreda, 100 m.<sup>2</sup>, magníficas condiciones. Miguel Tovar.

MIGUEL TOVAR Agente Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

## hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particulares, etc. Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Contestador automático).

## ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

CENTRO Oposiciones Bancos y Cajas de Ahorro. José Zorrilla, 59. Andrés Sánchez. Teléfono 423196.

PROFESORA E.G.B. busca compañeros estudios oposición. Teléfono 420535.

PROFESORA de E.G.B. diplomada pre-escolar daría clases colegios o particulares. Teléfono 420535.

SE dan clases de EGB y BUP. Teléfono 414652.

## GANADOS

VENDO 9 cerdos de destete. Robustiana Pascual, Matabuena.

## PENSIONES

DISPONEMOS de habitaciones para estudiantes, servicio completo e independiente. Teléfono 413938.

## TRABAJO

SE necesita señora o señorita para limpieza, edad de 16 a 25 años. Interesadas dirigirse a la Oficina de Empleo. Gobernador Fernández Jiménez, 18. Referencia 8.718.

SE necesita señora o señorita para limpieza, joven mayor de 16 años. Razón: SEAF-PPO. (Ref. 9.011).

SE necesita chica para sábados y domingos. Puerto de Navacerrada. Teléfono 8520900.

SE necesitan camarero de mostrador y ayudante de mostrador, para Restaurante "El Cordero". Interesados dirigirse a la Oficina de Empleo SEAF/PPO. Gobernador Fernández Jiménez, 18, Segovia, Of. 8.664.

SE necesita empleada de hogar fija, poca familia, buen sueldo. Teléfonos 424927 - 415281.

NECESITO empleada de hogar. Razón: Telf. 423817 (de 3 a 6).

SE necesita empleada de hogar. Fernández Ladreda, 20, escalera izquierda, 2.º B.

SE necesita chica fija mayor de 17 años, sabiendo cocina sencilla, buen sueldo. Telf. 414654 (mañanas).

NECESITO empleada de hogar. Informes teléfono 414380, de 9 a 10 noche.

PARA ofrecer a domicilio en Segovia, capital, litografías recordatorio de acontecimiento familiar, de mínimo peso y tamaño, precisamos personas ambos sexos, dispongan horas libres, Buena comisión. Indiquen profesión y edad al Apartado 9.116. Madrid.

SE necesita empleada de hogar fija. Llamar teléfonos 411487-412109.

SE necesita asistente. Teléfono 414627.

NECESITO empleada de hogar fija, responsable. Telf. 415500.

NECESITO asistente. Soldado Español, 12, 5.º A. Teléfono 423446.

GANARAN dineros efectuando sencillos trabajos caseros. Escritorios. Hispanotensa - Benidorm (Alicante).

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir: Cruzada Verde Internacional. Balmes, 246. Barcelona-6.

SE necesita empleada de hogar fija o asistente. Gobernador Fernández Jiménez, 17, 5.º izquierda.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 414834 ó 415893.

SE necesita aprendiz de cocina. Restaurante La Oficina. Referencia 8.226.

## AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

## TRASPASOS

TRASPASO o cedo en renta tienda de ultramarinos. Teléfono 420496 (de 4 a 10).

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 66 plazas. Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Padio Rula. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VENTAS

VENDO piso en Madrid (San José de Valderas), tres dormitorios, frente metro. Razón: Teléfono 422032, Segovia.

VENDO pequeña tienda totalmente instalada, mejor sitio José Zorrilla, con o sin existencias. Teléfono 421136.

SE venden unos 400 chopos canadienses, por verlos, sábados desde 3 tarde o domingos, Leandro Cantalejo. Ezequiel González, 9, 1.º A. Segovia.

VENDO piso amplio, céntrico. Teléfono 424997.

VENDO piso a estrenar, zona La Albuera. Teléfono 423218.

VENDO parcela Parque Robledo. Teléfono 413578.

VENDO piso seminuevo económico, con vistas al Azoguejo. Razón: Santa Columba, 5, 2.º izquierda, de 2 a 3.

MADRID

## Toman posesión el nuevo director general de Tráfico y el gobernador civil de Santander

Madrid, 30.—Esta mañana han jurado sus cargos el nuevo director general de Tráfico, José María Fernández Cuevas, y el nuevo gobernador civil de Santander, Juan Gómez Arjona.

El acto, se celebró en el despacho del ministro del Interior, quien lo presidió acompañado de altos cargos de su departamento.

Tras la lectura del decreto de nombramiento, juró su cargo el señor Fernández Cuevas.

Después fue leído el decreto de nombramiento del nuevo gobernador civil de Santander, Juan Gómez Arjona, quien a continuación prestó juramento de su nuevo cargo.

Los señores Fernández Cuevas y Gómez Arjona fueron designados para la Dirección General de Tráfico y para el Gobierno Civil de Santander, respectivamente, en el Consejo de Ministros celebrado ayer.—Efe.

## Un futuro halagüeño

Paris, 30.—Dentro de 200 años la humanidad será numerosa, rica y dominadora de las fuerzas naturales, prevé el futurólogo norteamericano Herman Khan en entrevista publicada hoy por "Le Figaro" (conservador).

En lo que respecta al crecimiento demográfico, señala que tiene tendencia a bajar actualmente y que se piensa que la población mundial se estabilizará cuando la cifra de 10.000 millones de personas sea alcanzada.

La tecnología va a "cambiar enormemente las cosas", pero no tanto como en periodos anteriores. La sustitución de la mano de obra por máquinas automáticas "será lo que contará realmente en los dos próximos siglos".

En materia de desempleo Kahn señala el rechazo a ejercer tareas ingratas o mal pagadas y añade: "Consideramos que 10 por 100 de parados en el año 2000 sería un éxito y no un fracaso".

## SEGOVIA

### Esta noche y mañana, corte del agua a las 12

NOTA DE LA ALCALDIA. Para general conocimiento se hace público que el corte del suministro de agua a la población hoy, sábado, y mañana, domingo, lo será, excepcionalmente, a las doce de la noche, con término a las 8 horas, en atención a la singularidad de la vida ciudadana del fin de semana y por permitirlo las disponibilidades sin sensibles quebrantos.

Segovia, 30 de septiembre de 1978.—EL ALCALDE, Maximiliano Fernández García.

## NOTAS BREVES

EL SECRETARIO DE DEFENSA de los Estados Unidos de Méjico, general Felipe Galván López ha salido esta mañana por vía aérea con destino a París, después de una visita oficial a España de cuatro días de duración.

ESTA MAÑANA HA COMENZADO, en Madrid, la reunión del primer consejo directivo nacional de los clubs de opinión, donde se han debatido diversos temas, entre ellos, el análisis de las ponencias que habrán de prepararse para el próximo congreso nacional, basadas en la defensa de los principios democráticos no marxistas.

MAÑANA SE CUMPLEN 400 AÑOS de la muerte de Don Juan de Austria, hecho que ocurrió el 1 de octubre de 1578, en Bouges, cerca de Namur, cuando contaba 33 años.

## Difícil coyuntura para la fabricación de equipos y componentes para automoción

Madrid, 30.—La actual coyuntura del sector de fabricantes de equipos y componentes para automoción ha sido calificada como muy difícil por el comité ejecutivo de Sernauto (Asociación Española de Fabricantes de Equipos y Componentes para Automoción).

Las empresas proveedoras soporta en una proporción elevada las dificultades de programas en algunas de las principales industrias constructoras españolas, que causan gran acumulación de existencias en los proveedores y reducción de sus productos con gran pérdida de la productividad.

Entre otros acuerdos, el comité adoptó el de preparar urgentemente una propuesta al Ministerio de Industria sobre el marco legal que el sector necesita para los próximos años, que le permita potenciar su nivel productivo y, al mismo tiempo, evolucionar hacia un mercado interior liberalizado.—Efe.

## Un minuto de poesía

### RIO Y PIEDRA

Suave caminar por el cielo dulce del mar azul.  
En la barca de la vida triste la tormenta pasa y los truenos suenan blancos y los rayos se ven sordos, y el agua cae ruidosa, y las olas se mueven solas.  
Lágrimas, sollozos, risas y alegría, la tormenta de la vida.  
El sonid de la música melancólica es el sol que sale por las nubes grises y plomizas y tristes.  
Pero la vida es tormenta de adoquines y agua.  
Pero la vida es sol de amor y música.  
La vida es pasar, como el rio; más también es quedar, como la piedra.  
Vida es lo que queremos que sea y lo que queremos que no sea.  
Rio y piedra.

AMANDO CARABIAS MARIA

